



Pz.kpfw II (Sd.Kfz. 121) Ausf. c A/B/C Modified (French Campaign)



1/16 SCALE

16GM0007

English The Panzerkampfwagen II was the second tank design developed for the German army, with development starting in 1934. The original specification was for a battle tank armed with a 2cm KwK 30 L/55 cannon which could penetrate 14mm of armour at 500 meters. Pz.Kpfw II production began at Krupp in 1935, with the first tanks entering service in 1937. The Ausf. A, B and C were basically the same model with minor internal changes. The tank weighed 8.9 tons and had a maximum armour thickness of 14mm. Powered by a 138bhp Maybach HL62 TRM petrol engine, the maximum road speed was 40km/h & 24.5km/h cross country speed, the range was 190 kilometers. After the Polish campaign, some tanks were given extra frontal armour and a modified commanders cupola. These tanks would see action in the battle of France in 1940. The Pz.Kpfw II was outclassed by many French and British tanks, but made up for this by being deployed in large numbers. By 1940 the Pz.Kpfw III and IV had entered service and began to replace the Pz.Kpfw II in front line units. Still, the tank was used in North Africa and Russia in 1941 and 1942, but was finally retired at the end of 1942. Later Pz.Kpfw IIs were built as reconnaissance tanks and remained in service until the end of the war.

Story by Philip Greenwood

Deutsch Der Panzerkampfwagen II war der zweite Panzerentwurf, der für die deutsche Armee entwickelt wurde. Die Arbeiten begannen 1934. Die ursprüngliche Spezifikation war die eines Kampfpanzers, der mit einer 2-cm-Kanone KwK 30 L/55 bewaffnet war und 14 mm Panzerung auf 500 Meter durchschlagen sollte. Die Arbeiten am PzKpfw II bei Krupp begannen 1935, die ersten Panzer wurden 1937 in Dienst gestellt. Bei den Ausf. A, B und C handelte es sich um das gleiche Modell mit geringfügigen internen Änderungen. Die Panzer wogen 8,9 Tonnen und hatten eine Panzerung von maximal 14 mm. Angetrieben von einem 138 PS starken Maybach HL62 TRM-Benzinmotor betrug die Höchstgeschwindigkeit lag auf der Straße bei 40km/h und im Gelände 24,5km/h, die Reichweite betrug 190km. Nach dem Polenfeldzug erhielten einige Panzer eine zusätzliche Frontpanzerung und eine modifizierte Kommandantenkuppel, die 1940 in der Schlacht um Frankreich zum Einsatz kamen. Der PzKpfw II wurde von vielen französischen und britischen Panzern übertroffen, konnte dies jedoch durch den Einsatz in großen Zahlen wettmachen. 1940 wurden die PzKpfw III und IV in Dienst gestellt und begannen die PzKpfw II in Fronteinheiten zu ersetzen. Allerdings wurde der Panzer II noch 1941 und 1942 in Nordafrika und Russland eingesetzt, Ende 1942 jedoch endgültig ausgemustert. Später wurden die PzKpfw II als Aufklärungspanzer genutzt und blieben bis Kriegsende im Einsatz.

Translation by Thomas Hartwig

日文 II号戦車(Sd.Kfz. 121) C型 A/B/C型【改造】 II号戦車はドイツ軍のために開発された2番目の戦車設計で、1934年に開発が始まりました。当初の仕様は、500メートルで14mmの装甲を貫通できる2cm KwK 30 L/55砲を装備した戦車でした。生産は1935年にクルップ社で開始され、最初の戦車が1937年に就役しました。A、B、C型は基本的に同じモデルで、内部に若干の変更が加えられました。重量は8.9トンで、最大装甲厚は14mmでした。138bhpのMaybach HL62 TRMガソリンエンジンを搭載し、最高道路速度は40km/h、航続距離は190kmでした。ポーランド戦の後、一部の戦車には前面装甲が追加され、車長用キューポラが改良されました。この戦車は1940年のフランスの戦いで活躍しました。Pz.Kpfw IIはフランスとイギリスの戦車に劣りましたが、大量に配備されることでそれを補いました。1940年までにIII号とIV号戦車が就役し、前線部隊でII号戦車を置き換えて代わり始めました。それでも、II号戦車は1941年と1942年に北アフリカとロシアで使われましたが、最終的に1942年末に退役しました。その後、II号戦車が偵察戦車として製造され、戦争が終わるまで運用され続けました。

繁體中文 Panzerkampfwagen II是為德國軍隊開發的第二款坦克，始於1934年。最初的規格是一輛配備2釐米KwK 30 L/55加農炮的作戰坦克，該炮可以在500米處穿透14毫米的裝甲。1935年，克虜伯公司開始建造PzKpfw II，第一輛坦克於1937年投入使用。Ausf. A、B和C是同一型號，內部略有變化，坦克重8.9噸，最大裝甲為14毫米。由138匹馬力的邁巴赫HL62 TRM汽油發動機提供動力，最大公路行駛速度為40公里/小時，而越野行駛速度為24.5公里/小時，續航里程為190公里。在波蘭戰役後，一些坦克獲得了額外的正面裝甲和改良的指揮官圓頂，這些坦克將在1940年的法國戰役中作戰。PzKpfw II被許多法國和英國坦克擊敗，但通過大量部署彌補了這一點。到1940年，PzKpfw III和IV已經服役，並開始在前線部隊取代PzKpfw II。然而該坦克被使用到大戰末。

簡體中文 Panzerkampfwagen II是為德國軍隊開發的第二款坦克，始於1934年。最初的規格是一輛配備2釐米KwK 30 L/55加農炮的作戰坦克，該炮可以在500米處穿透14毫米的裝甲。1935年，克虜伯公司開始建造PzKpfw II，第一輛坦克於1937年投入使用。Ausf. A、B和C是同一型號，內部略有變化，坦克重8.9噸，最大裝甲為14毫米。由138匹馬力的邁巴赫HL62 TRM汽油發動機提供動力，最大公路行駛速度為40公里/小時，而越野行駛速度為24.5公里/小時，續航里程為190公里。在波蘭戰役後，一些坦克獲得了額外的正面裝甲和改良的指揮官圓頂，這些坦克將在1940年的法國戰役中作戰。PzKpfw II被許多法國和英國坦克擊敗，但通過大量部署彌補了這一點。到1940年，PzKpfw III和IV已經服役，並開始在前線部隊取代PzKpfw II。然而該坦克被使用到大戰末。

READ BEFORE ASSEMBLY:

1. Study and understand these instructions thoroughly before beginning assembly.
2. When needed, remove photo etch parts carefully using a modeling knife or photo etch sprue cutter be careful not to damage the rest of the part.
3. Take extra care in handling photo etch parts in order to avoid injury.
4. Apply instant cement sparingly to photo etch parts where instructed.
5. Tools recommended (not included in kit): Plastic and instant cements, sprue cutters, long nose pliers, modeling knife, fine file, sizers, wire & scissors. Soft cloth and sandpaper will also assist in construction.
6. Glue and paint are not included in the kit. Use plastic cement and hobby paints only. Color guide for purchasing paint is included in the kit.

VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN:

1. Studieren Sie die Anleitung gründlich und machen Sie sich damit vertraut.
2. Fotostückteile mit scharfem Messer oder passender Zange abblenden und dabei Beschädigungen und Verwund vermeiden.
3. Vorsicht vor Verletzungen bei der Arbeit mit Fotostückteilen.
4. Sekundenkleber sparsam an geeigneten Stellen auftragen.
5. Empfohlene Werkzeuge (nicht enthalten): Plastik- und Sekundenkleber, Kneifzange, Kombizange, Modellbaumesser, kleine Feilen, Pinzette, Handbohrer, Schere und Schmirgelpapier.
6. Kleber und Farben sind nicht enthalten. Nur für Modellbau geeignete Farben verwenden. Farbangaben siehe Bauanleitung.

在組裝前先過目以下事項:

1. 在組裝前請先詳細一下說明書的內容。
2. 在處理照片零件時請使用專用模型刀或剪刀切割，小心處理細小零件以免受傷。
3. 照片零件處理時請格外小心，以免受傷。
4. 黏合照片零件時請使用快乾膠水。
5. 推薦使用(不包含在套件內)如：模型膠水、快乾膠水、剪鉗、長鼻鉗、模型工具刀、小銼子、鐵線鉗及砂紙等輔助工具。
6. 專用膠水及砂紙均不包含在套件內，必須另外購買。正確的顏色指示已包含在套件內。

組立前にお読み下さい。

1. 組立前に説明書を理解よくご下下さい。
2. エッチングパーツを切り取る時は模型用ナイフまたはニッパーを使用し破損や紛失しないようにご注意ください。
3. 特ニエッチングパーツの取り扱いの際は、怪我にはご注意ください。
4. 模型接着剤の適量使用がエッチングパーツの接着に重要です。
5. 製作に必要な工具類：プラスチックモデル用また瞬間接着剤、プラケット用ニッパー、ラジオペンチ、模型用ナイフ、精密工作用金剛石ナイフ、ピンセット、ピンバイス(ドリル)、線、クレスなどの布類、紙ヤリなど、工作に際してご用意をお願いします。
6. 接着剤とモデルカラーはキットに含まれていません。プラケット専用の接着剤とモデルカラーを使用して下さい。塗料ガイドとカラー指定はキットに記載があります。

CAUTION:

1. When using glue or paint do so in a well ventilated room away from naked flames.
2. Carefully cut parts from the sprues in order to avoid damage.
3. Keep all parts away from small children, do not allow them to put any parts in their mouth or put plastic bags over their head.
4. Do not play with the parts as some may have sharp edges. Take extra caution if you have small children or infants.

ACHTUNG:

1. Kleber und Farben nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Auf ausreichende Belüftung achten.
2. Teile sauber abtrennen und Reste umgehend entsorgen.
3. Alle Teile und Plastiküten außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
4. Teile aufgrund von scharfen Kanten nicht für andere Zwecke verwenden.

注意:

1. 當組裝模型時應遠離火種及在空氣流通的房內進行。
2. 應將模型零件從模架上小心取下，以免損壞。
3. 由於模型零件有許多細小零件，請勿讓小孩接觸，以免發生誤食之危險，也請勿讓小孩將塑膠袋套在頭上，這將引起窒息。
4. 由於模型零件有些具有鋒利邊緣，請注意及小心保護您的家人。

ご注意:

1. 接着剤と塗料を行う際は換気のよく行わないで下さい。そして部屋の換気を良くして下さい。
2. 正しくパーツを切り取り、損傷は不要なパーツは速やかに廃棄して下さい。
3. 小さなお子様を切り離し、損傷のビニール袋を破損する恐れがあります。小さなお子様の手に届かないよう注意ください。
4. 模型製作以外の目的で本キットのパーツを遊具などに使用しないで下さい。パーツの中には鋭角なものも危険です。ご家庭のため、安心にご注意をおかけ下さい。

ICON INSTRUCTION :

Open Hole / 開孔 2x2 / 2 Sets needed / 2套需要 / Bend / 彎曲 / Optional / 可選 / Print Colour / 印刷顏色 / Apply Decal / 貼上貼紙 / Instant Glue For Metal / 瞬間膠水 / 金屬用 / Fill Hole / 填孔 / Do not cement / 不要黏合

Tools recommended

Cement, Cyanoacrylate glue, Cutter, Pin vise, Modeling knife, Tweezer

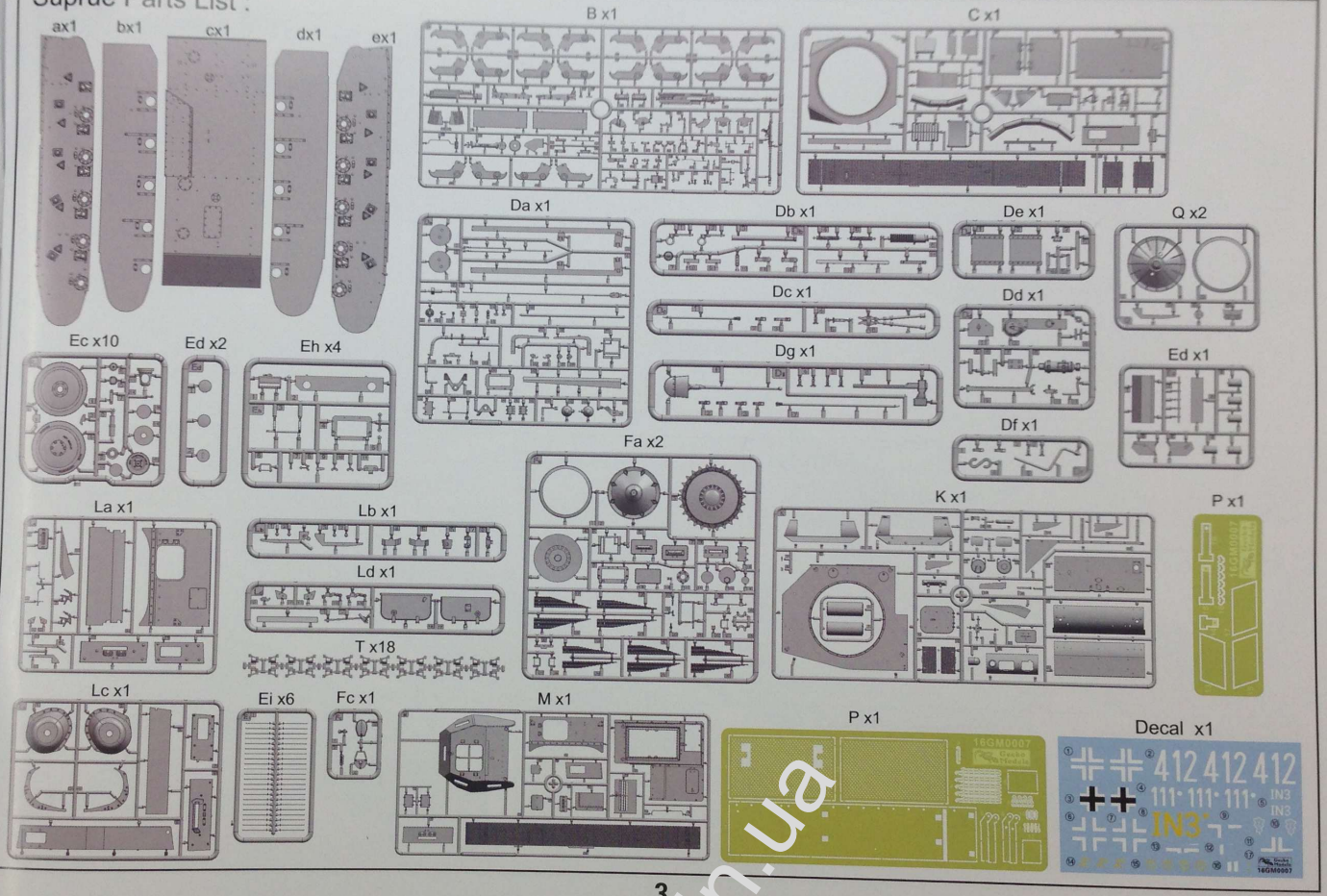
Correct method for applying decals: Hinweise zum anbringen der decal

1. Clean model parts surface with wet cloth. Entsprechende Stellen am Modell feucht reinigen.
2. Cut out the decal parts and dip them in cold water for 15-20 seconds. Decal ausschneiden und für 15-20 Sek. ins Wasser legen.
3. Place it on correct position of the model kit. Decal an der richtigen Stelle anbringen.
4. Slide off the decal from the base paper on to the model kit surface with a cotton stick. Decal mit Watteabstchen festhalten und Papier darunter wegziehen.
5. When decal get dry then complete. Decal mit Papiertuch andrücken und trocknen.

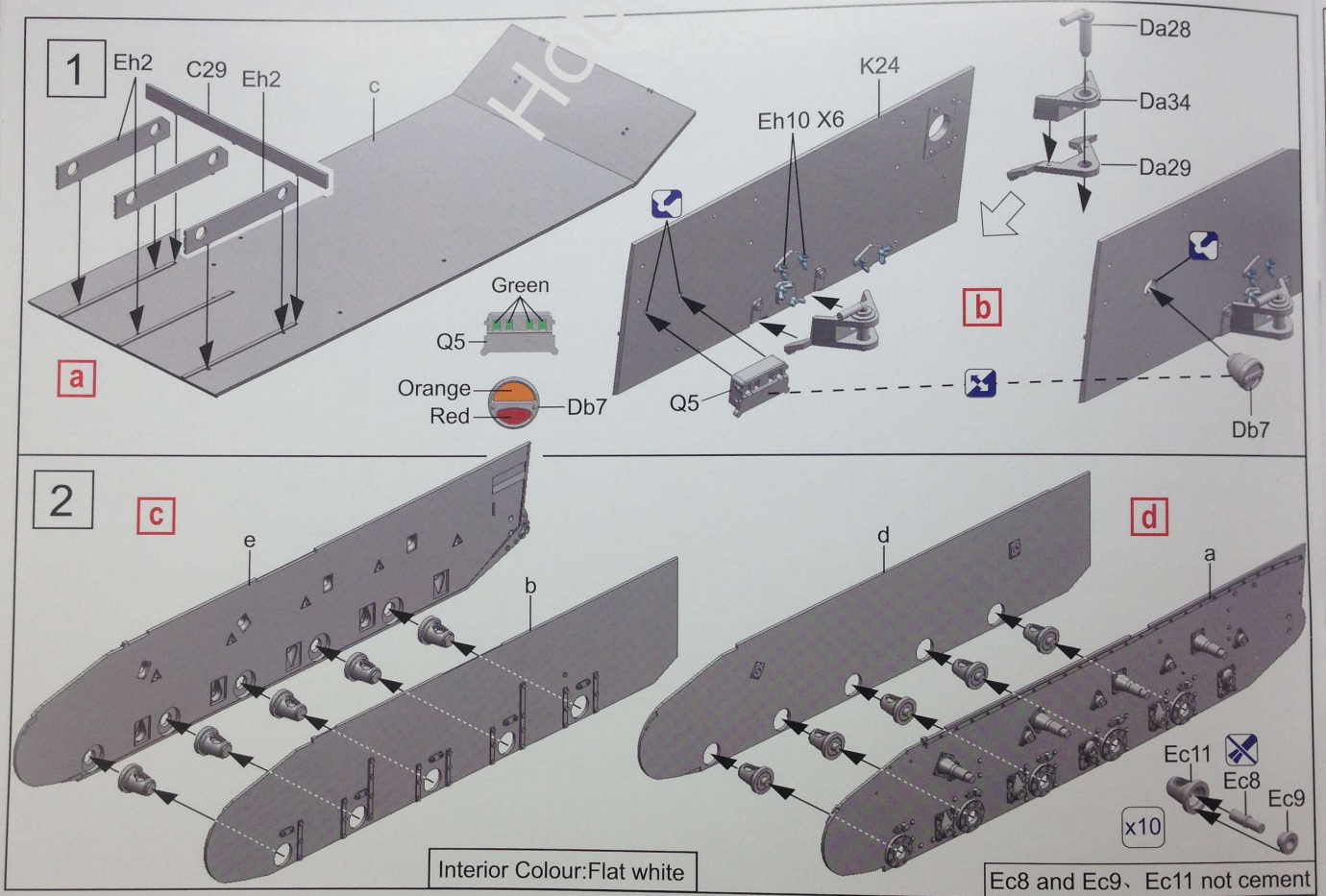
正確使用水貼紙的方法:

1. 將需要貼上水貼之部位表面濕淨。
2. 將所需之貼紙剪下泡在清水裡約15至20秒。
3. 將濕透之貼紙取出置放於正確之位置。
4. 用棉花棒輕推貼紙使其從底紙滑出至模型表面之正確位置。
5. 待其自然乾燥後即完成。

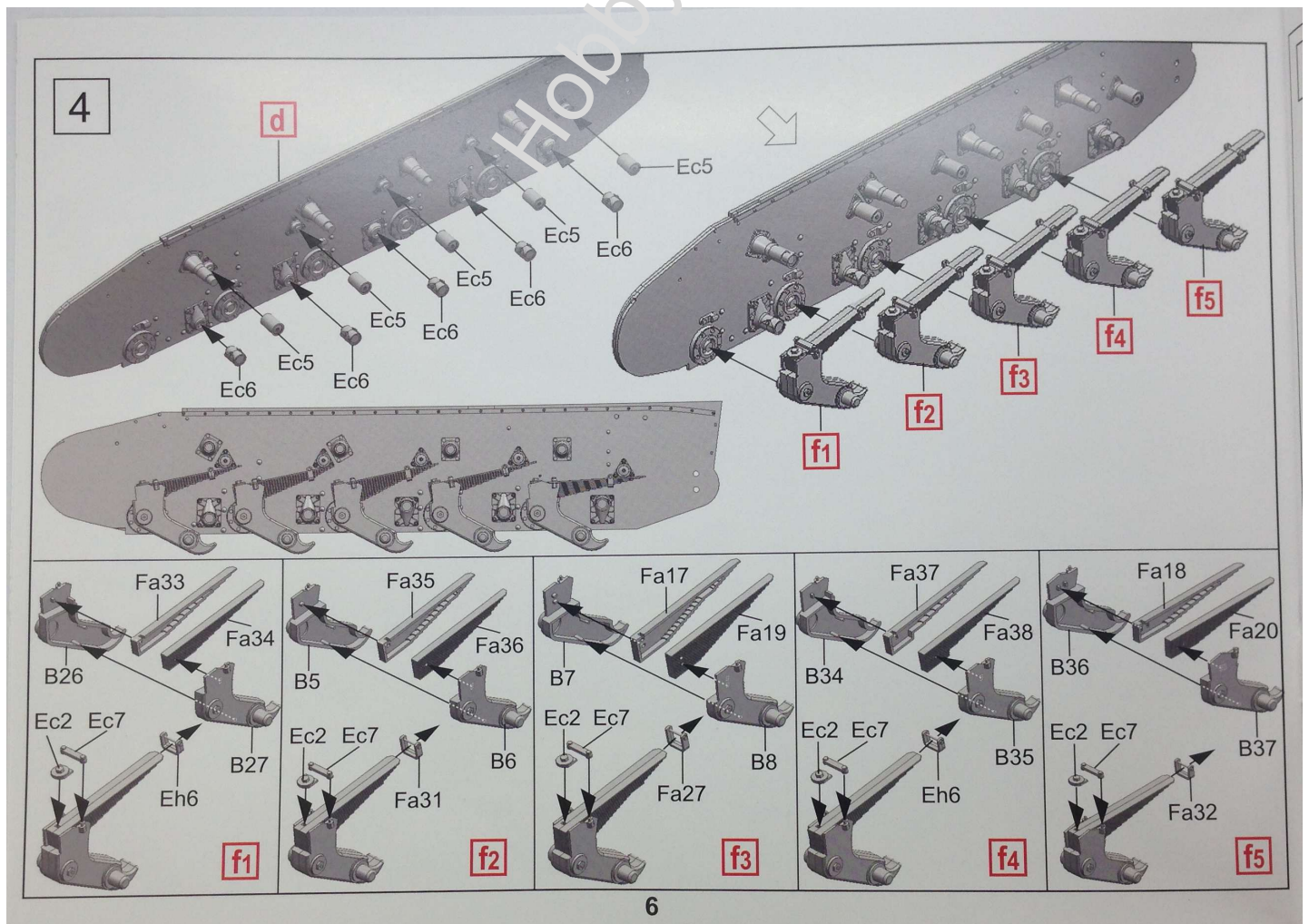
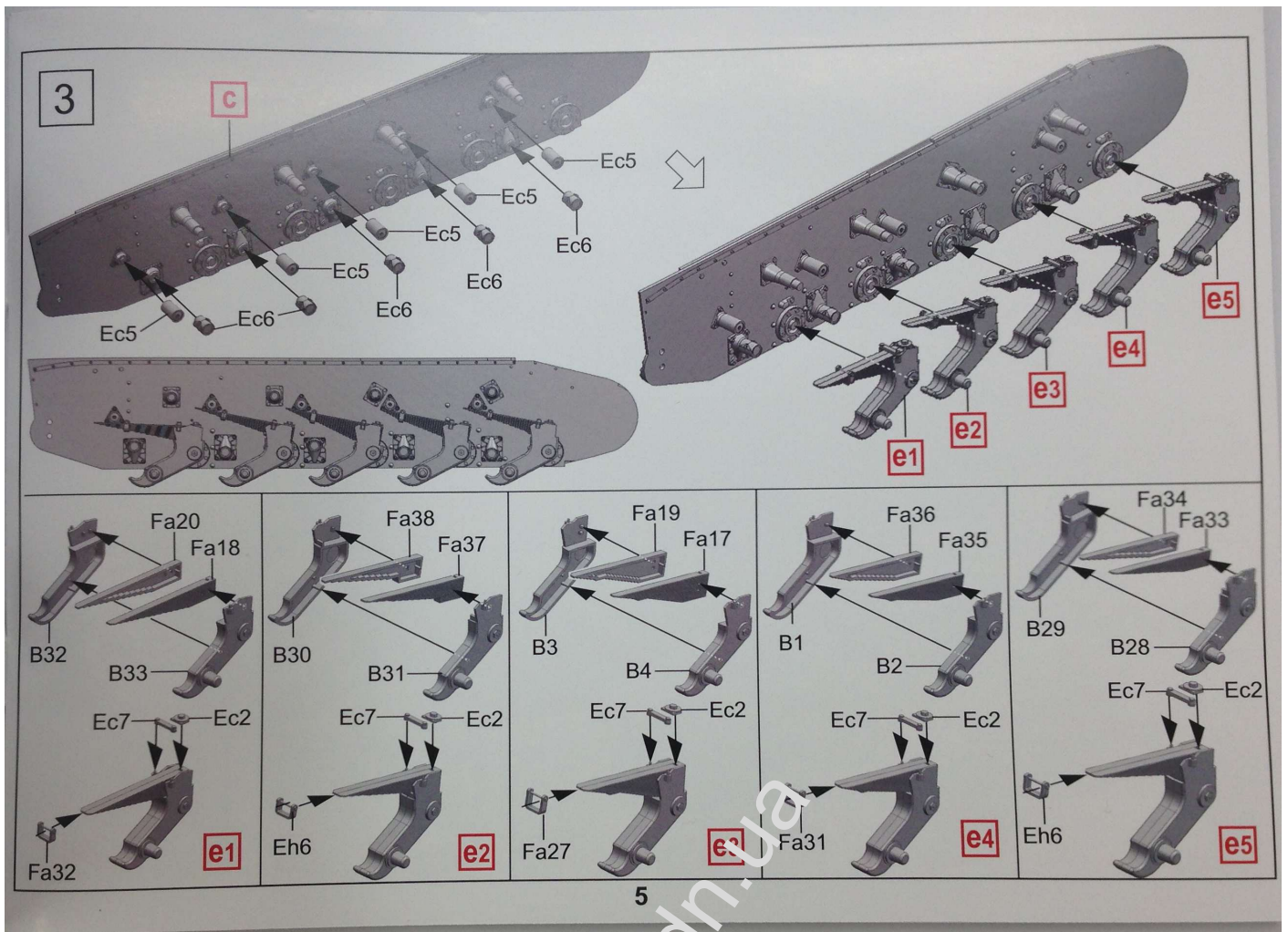
Suprue Parts List :

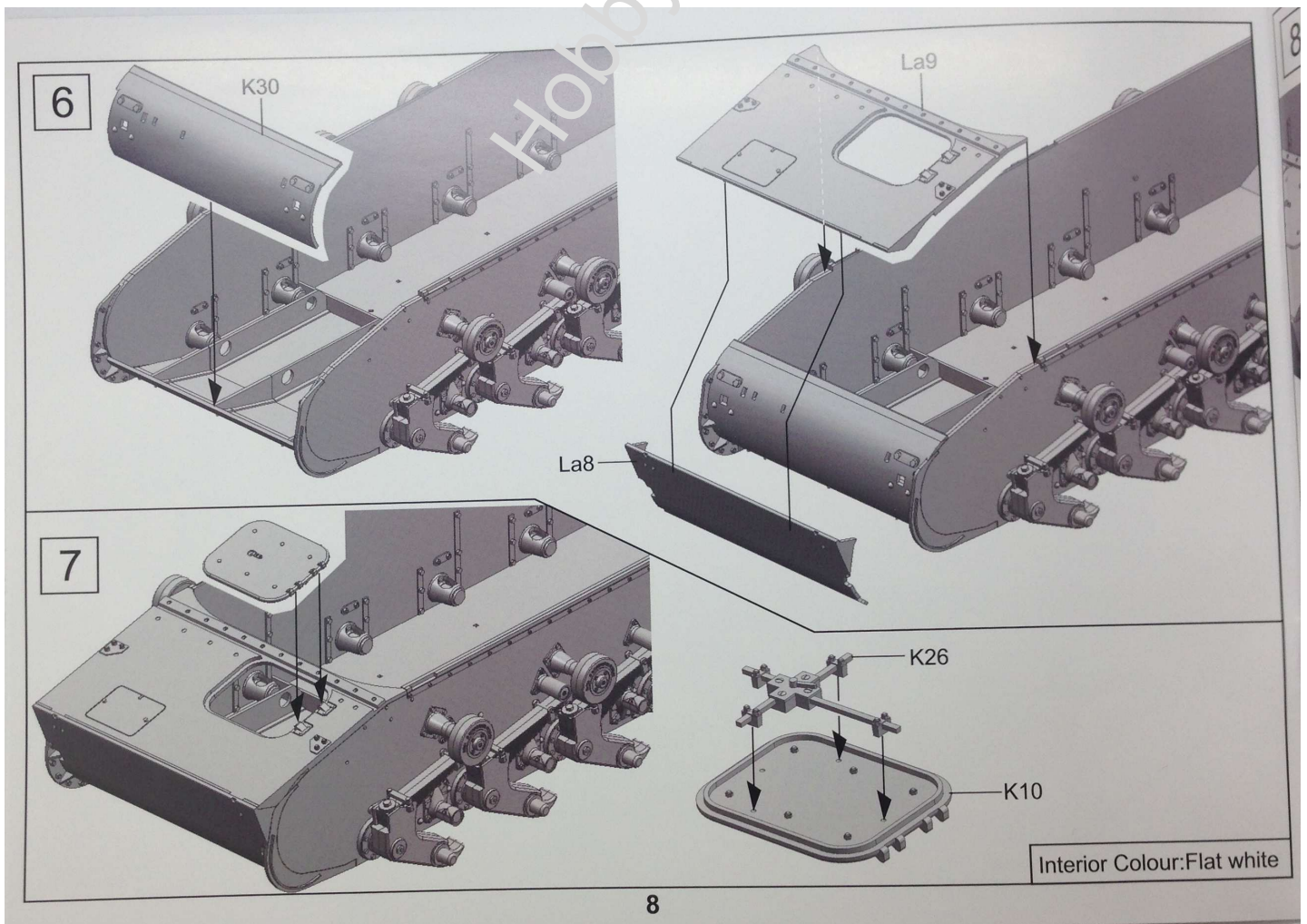
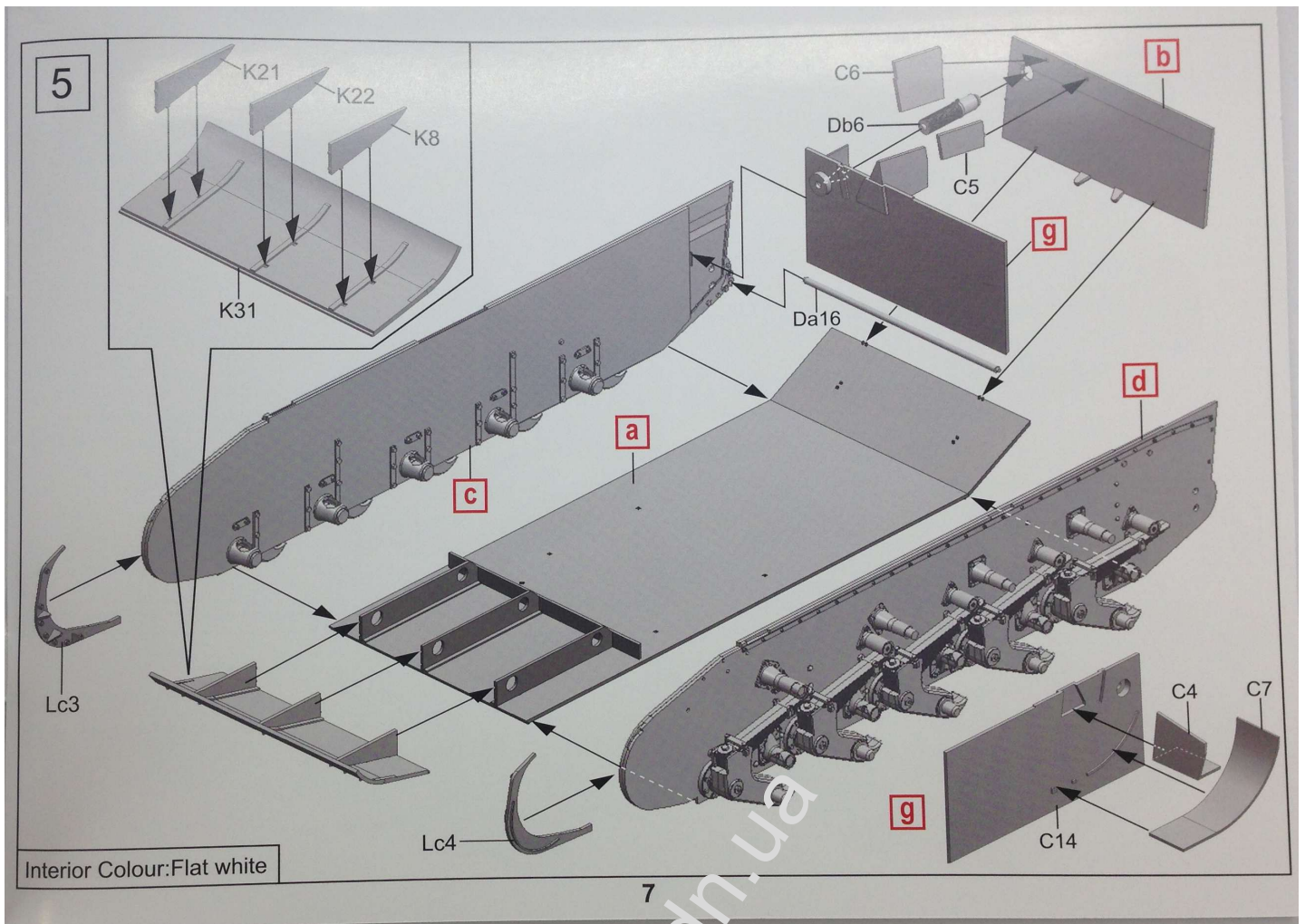


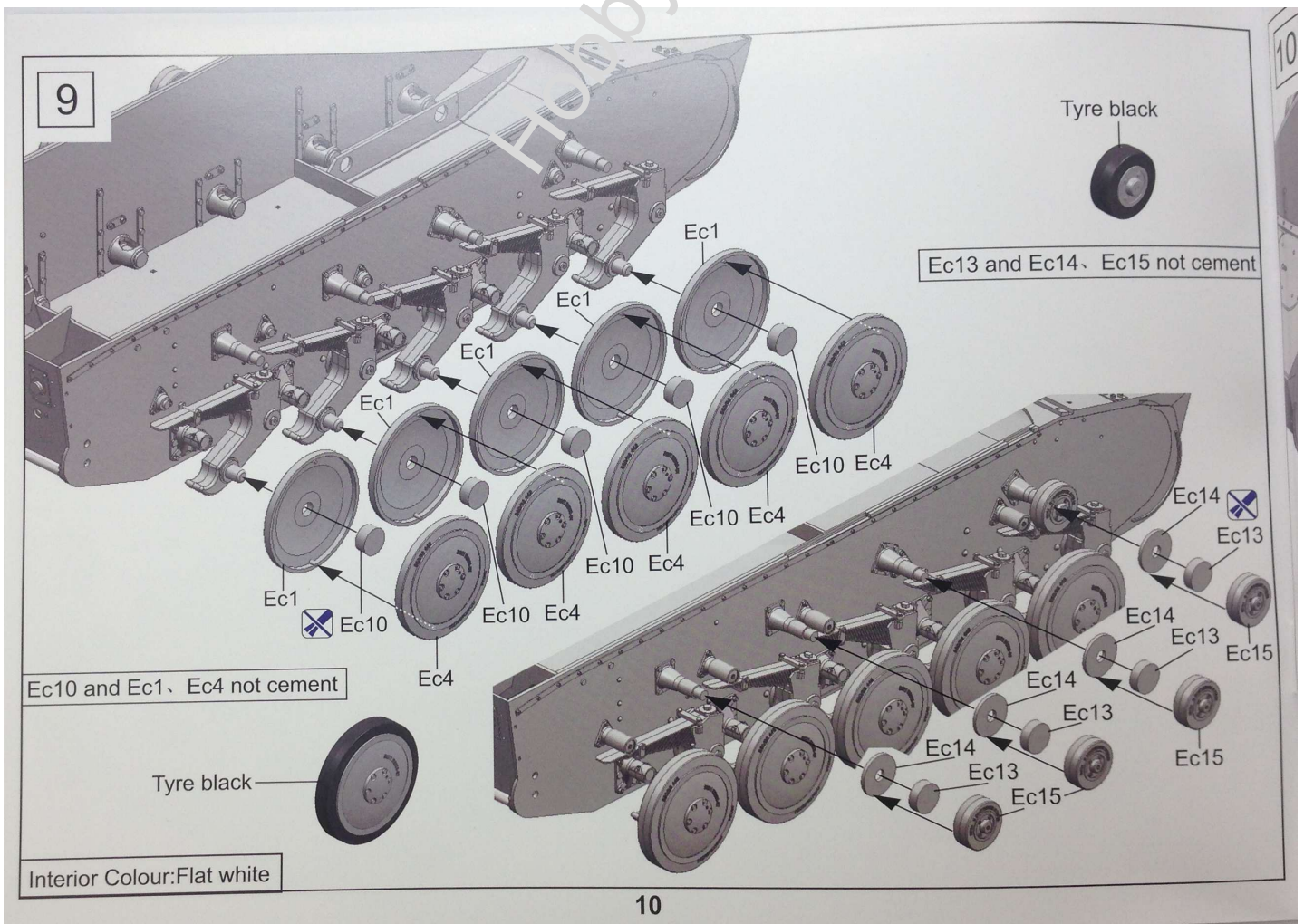
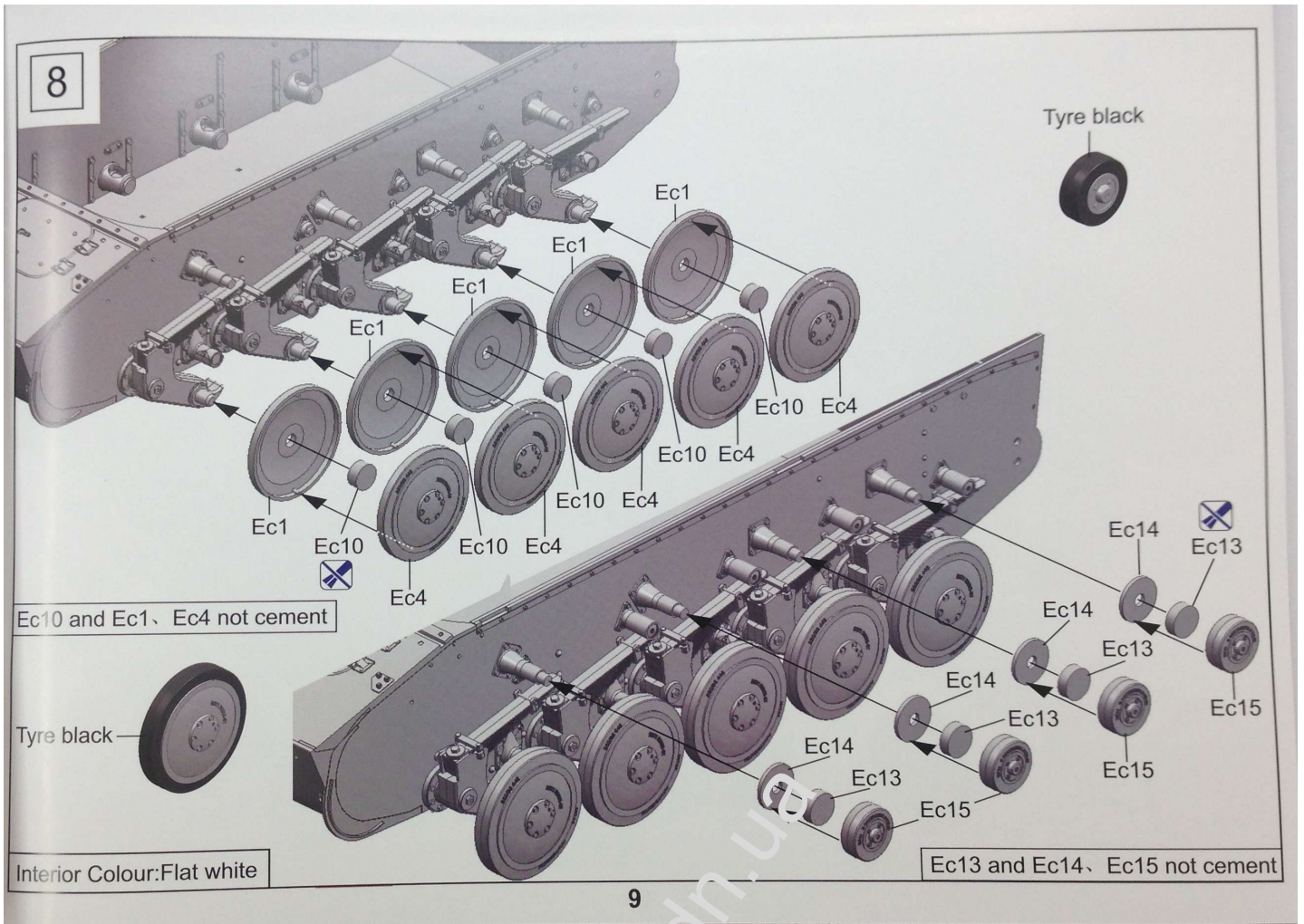
3

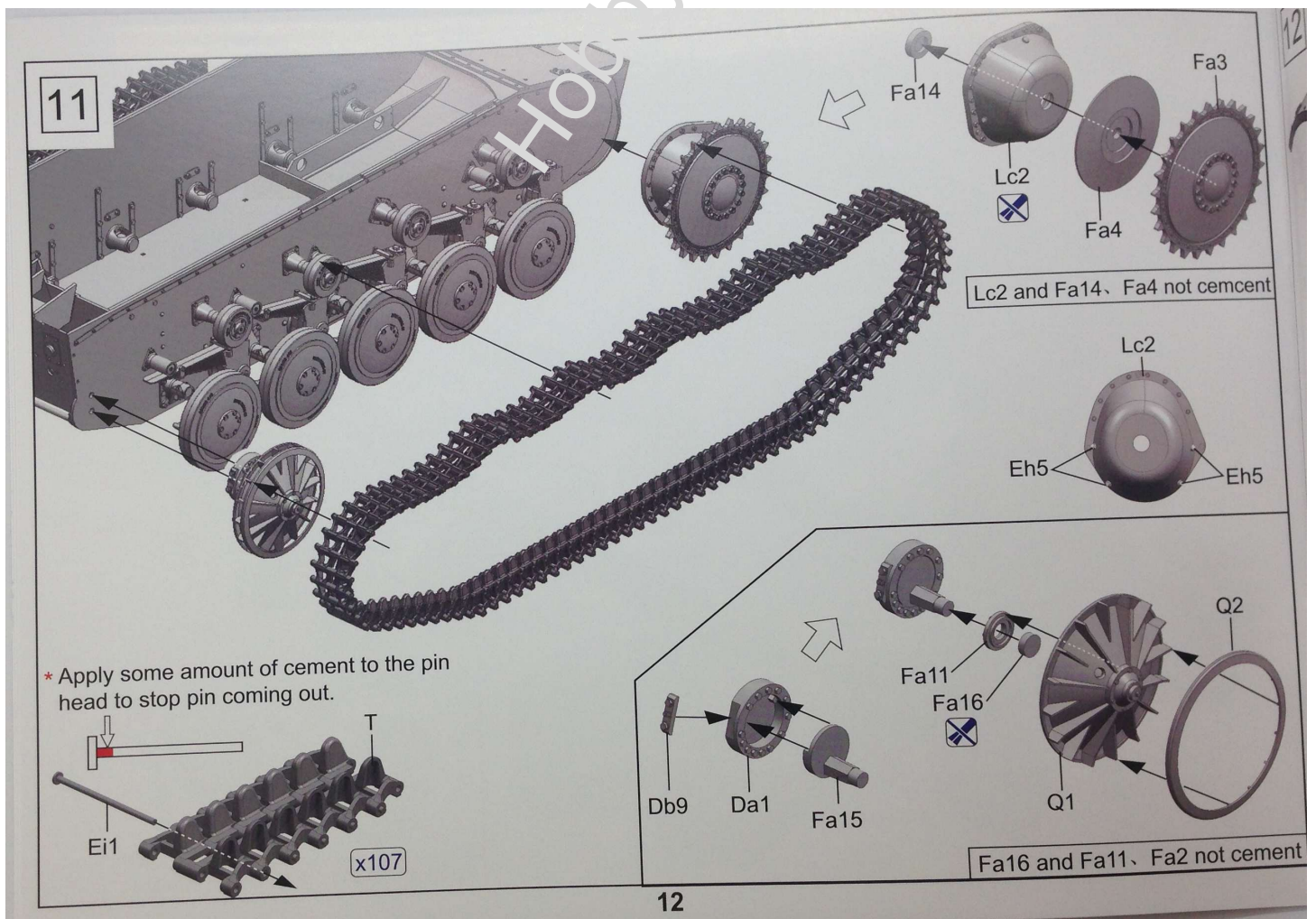
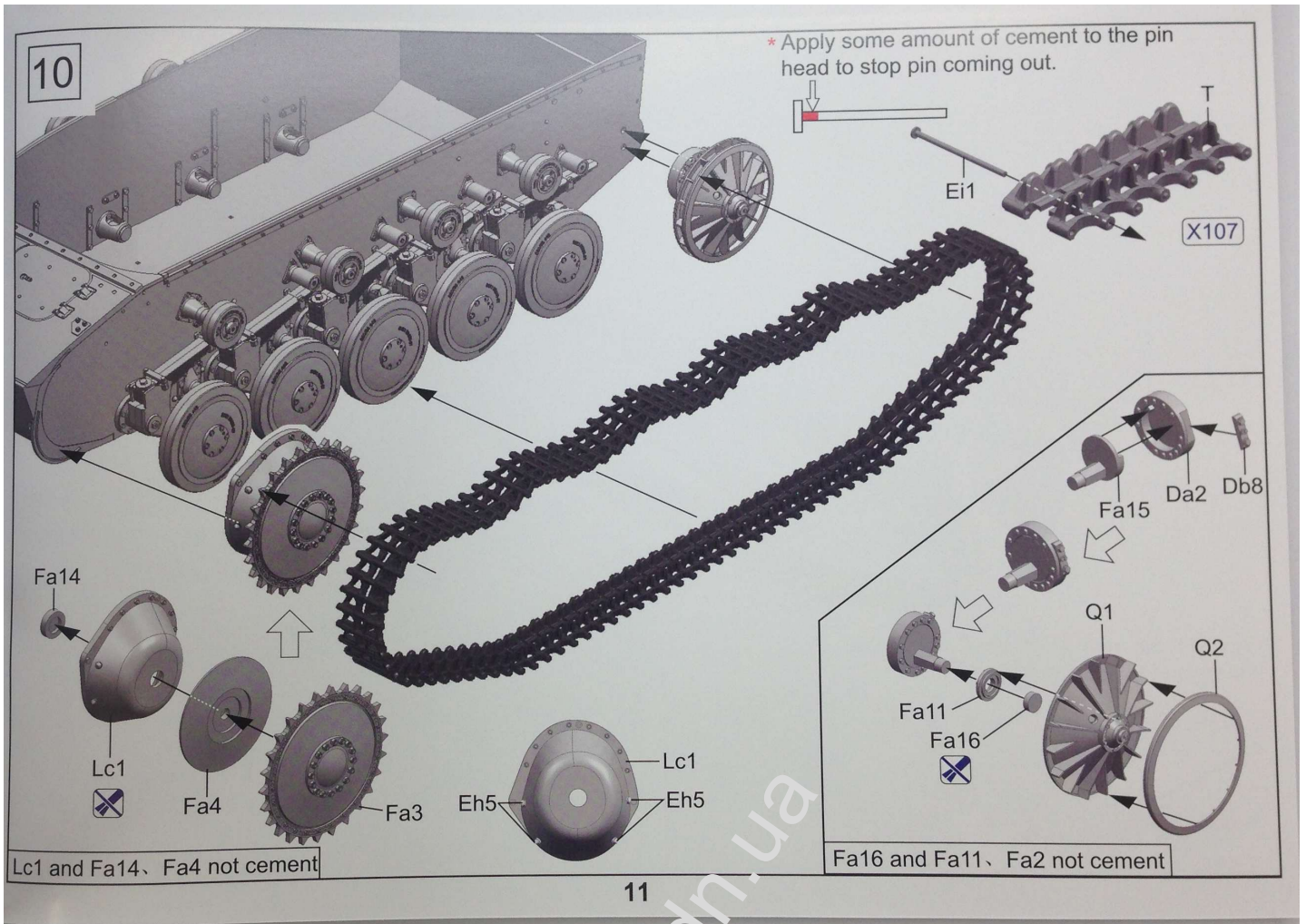


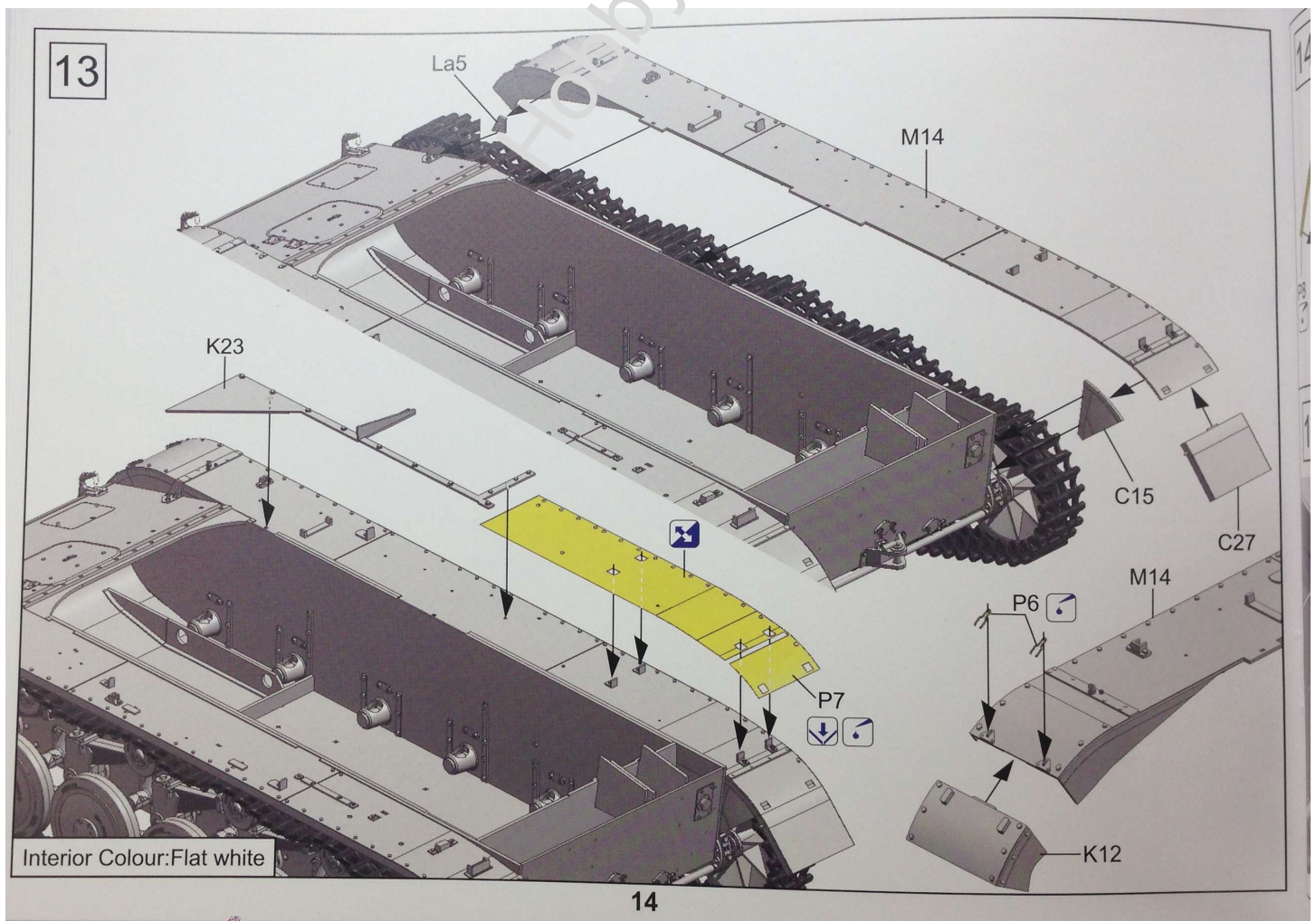
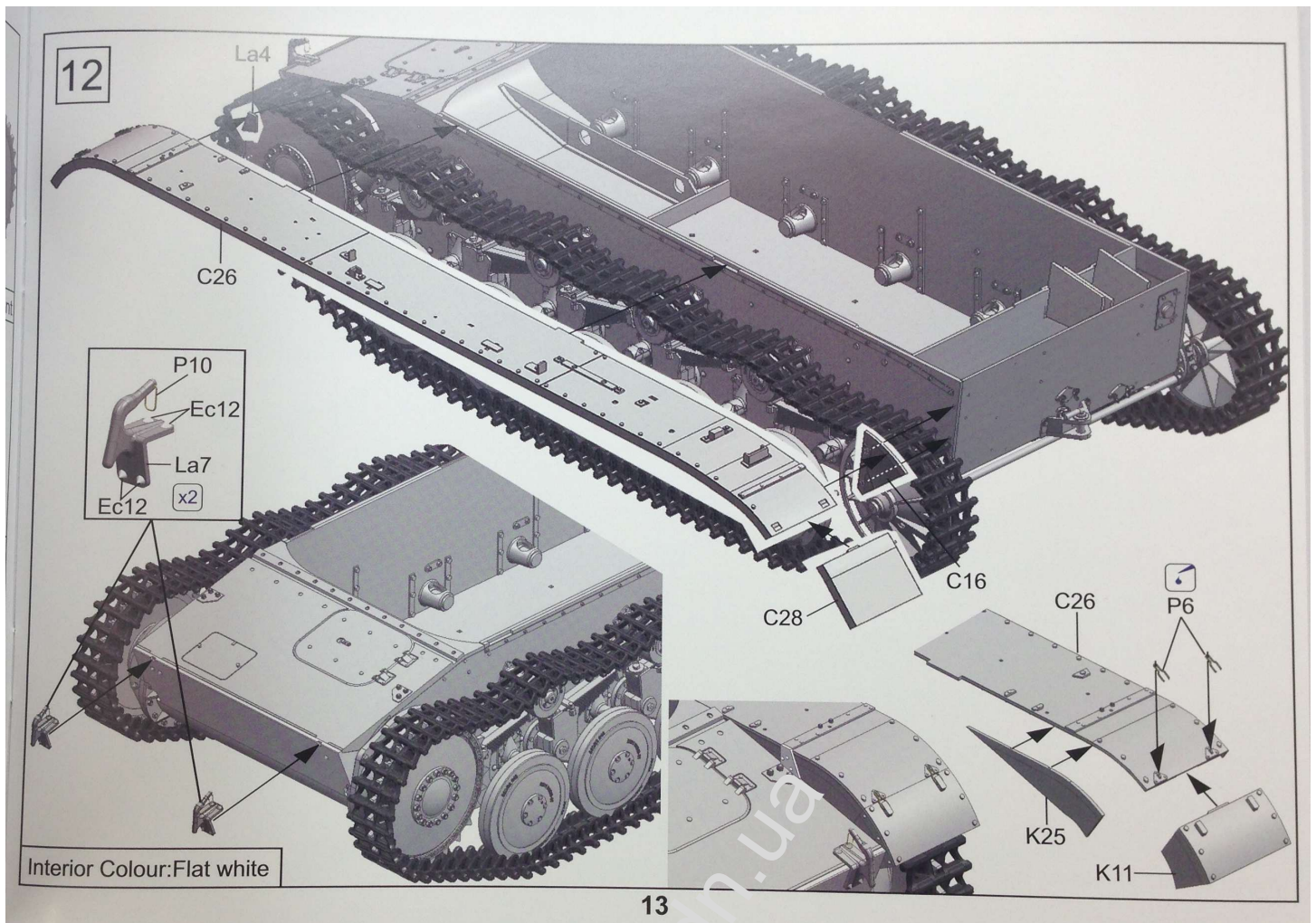
4

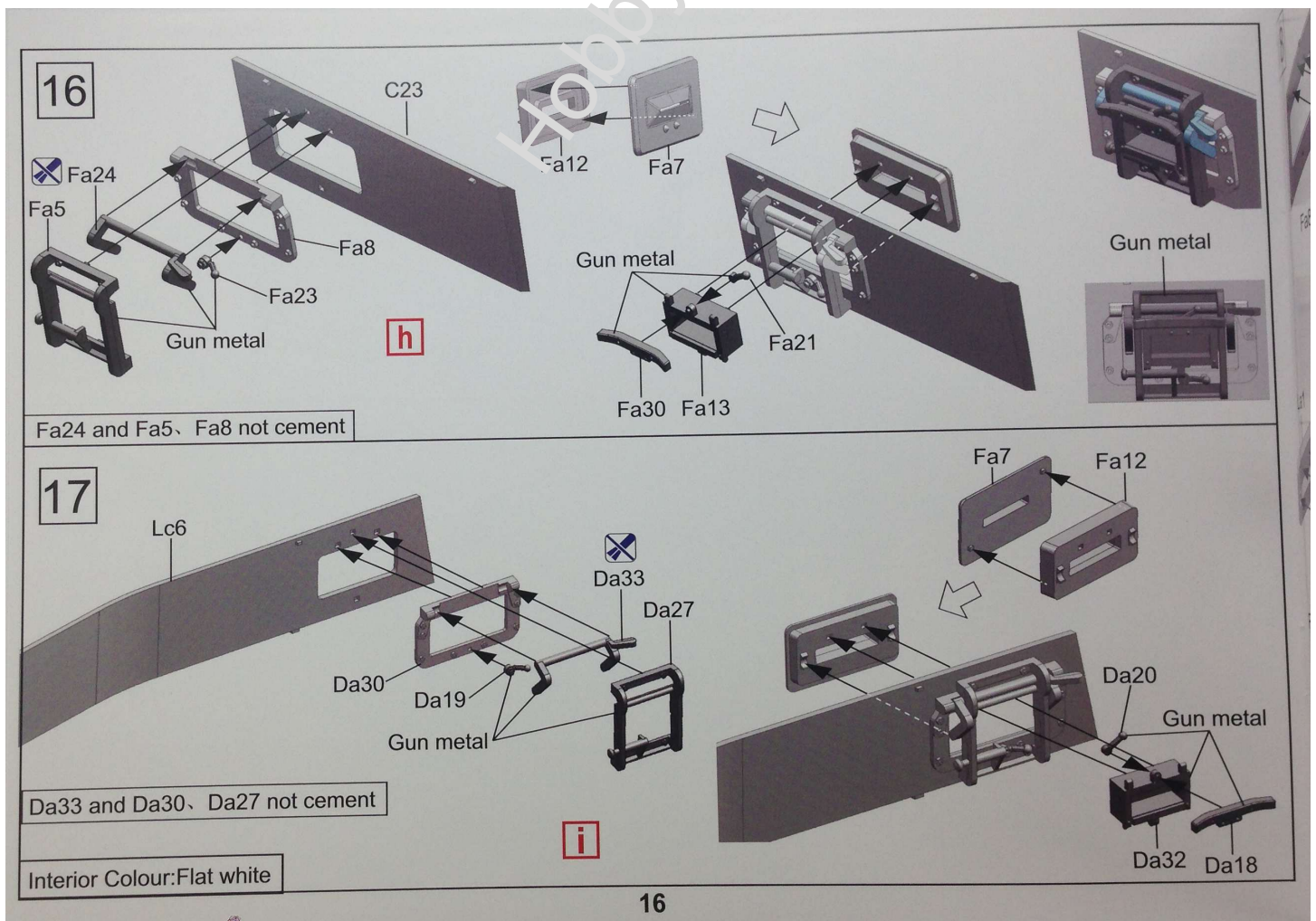
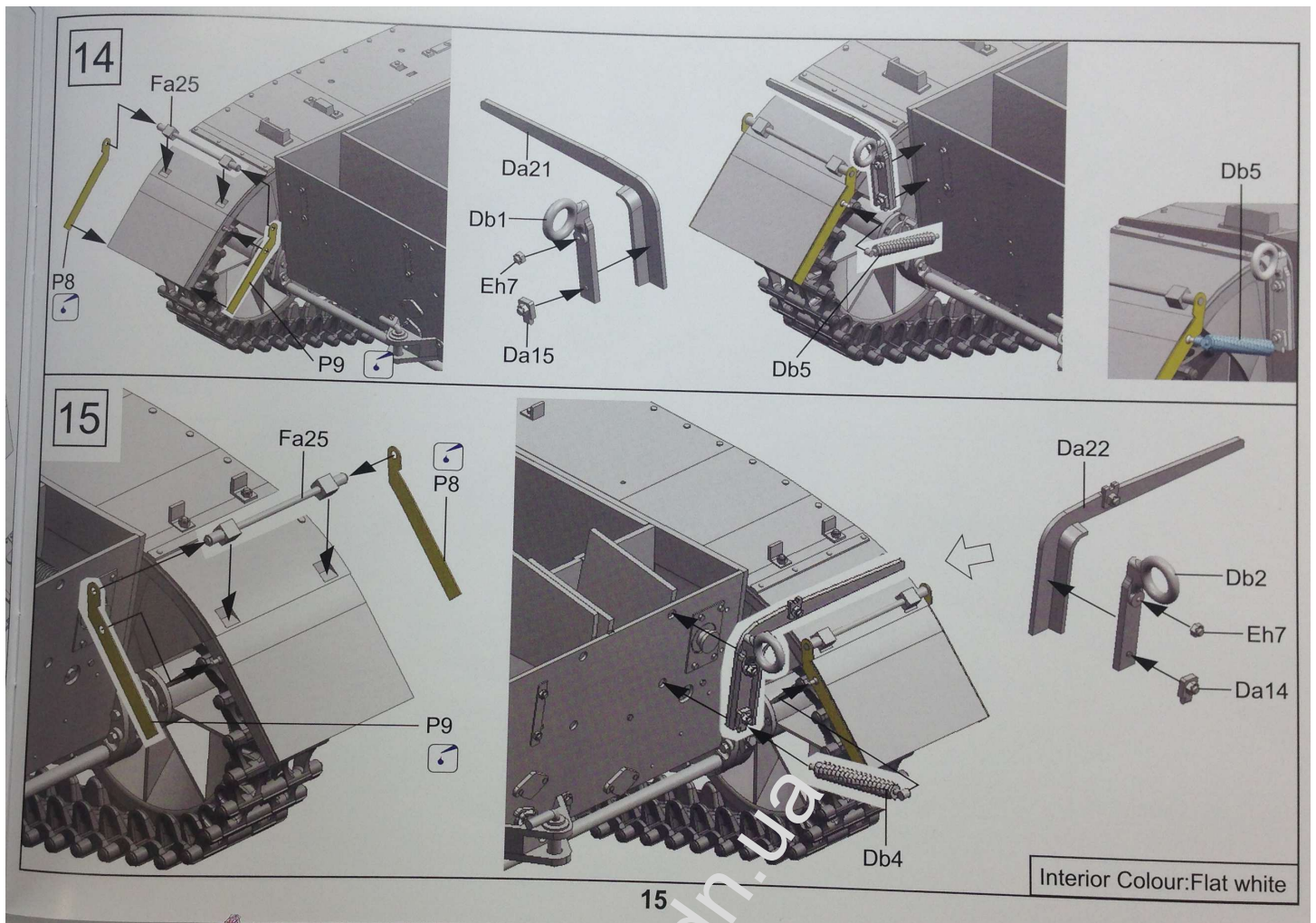


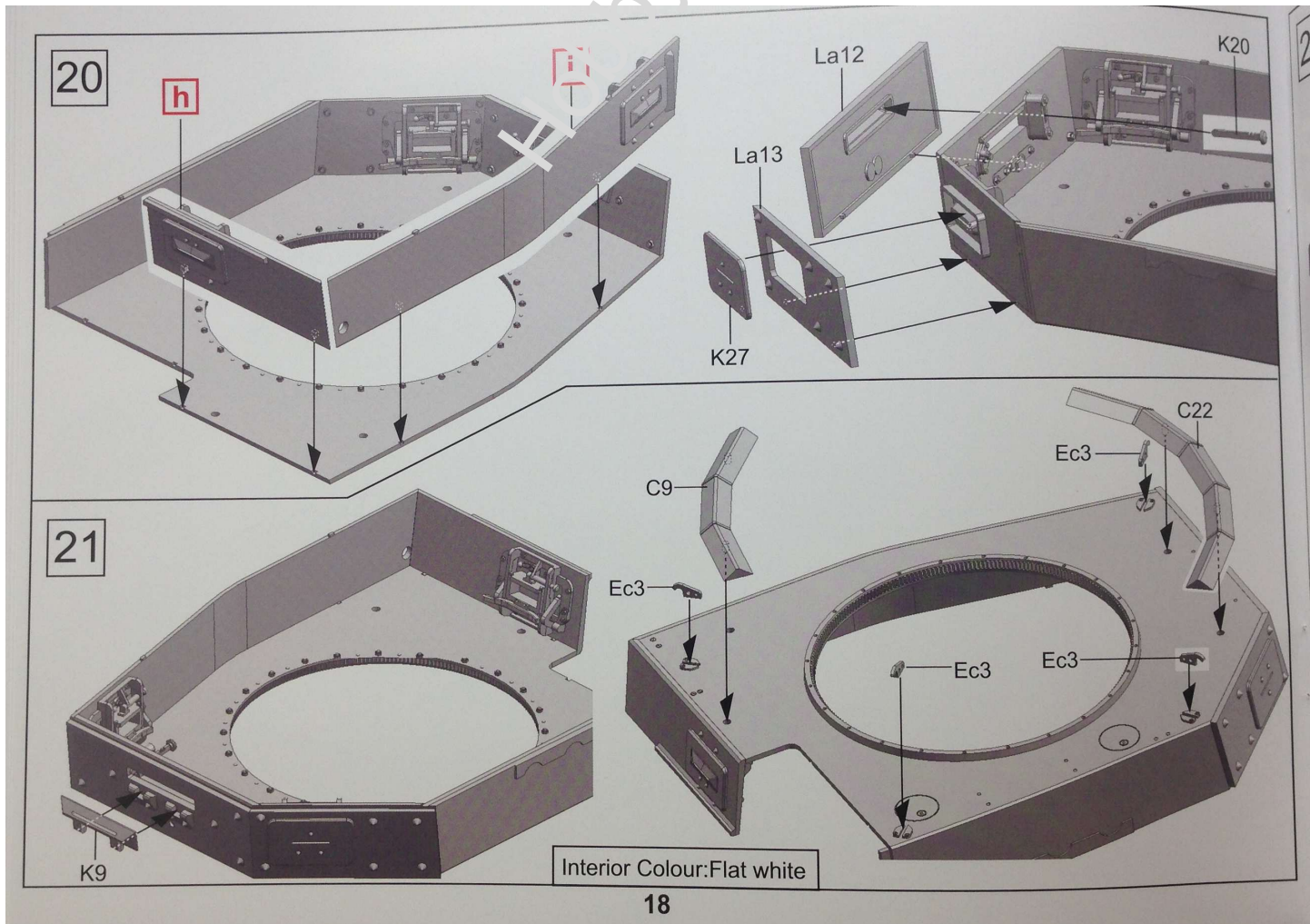
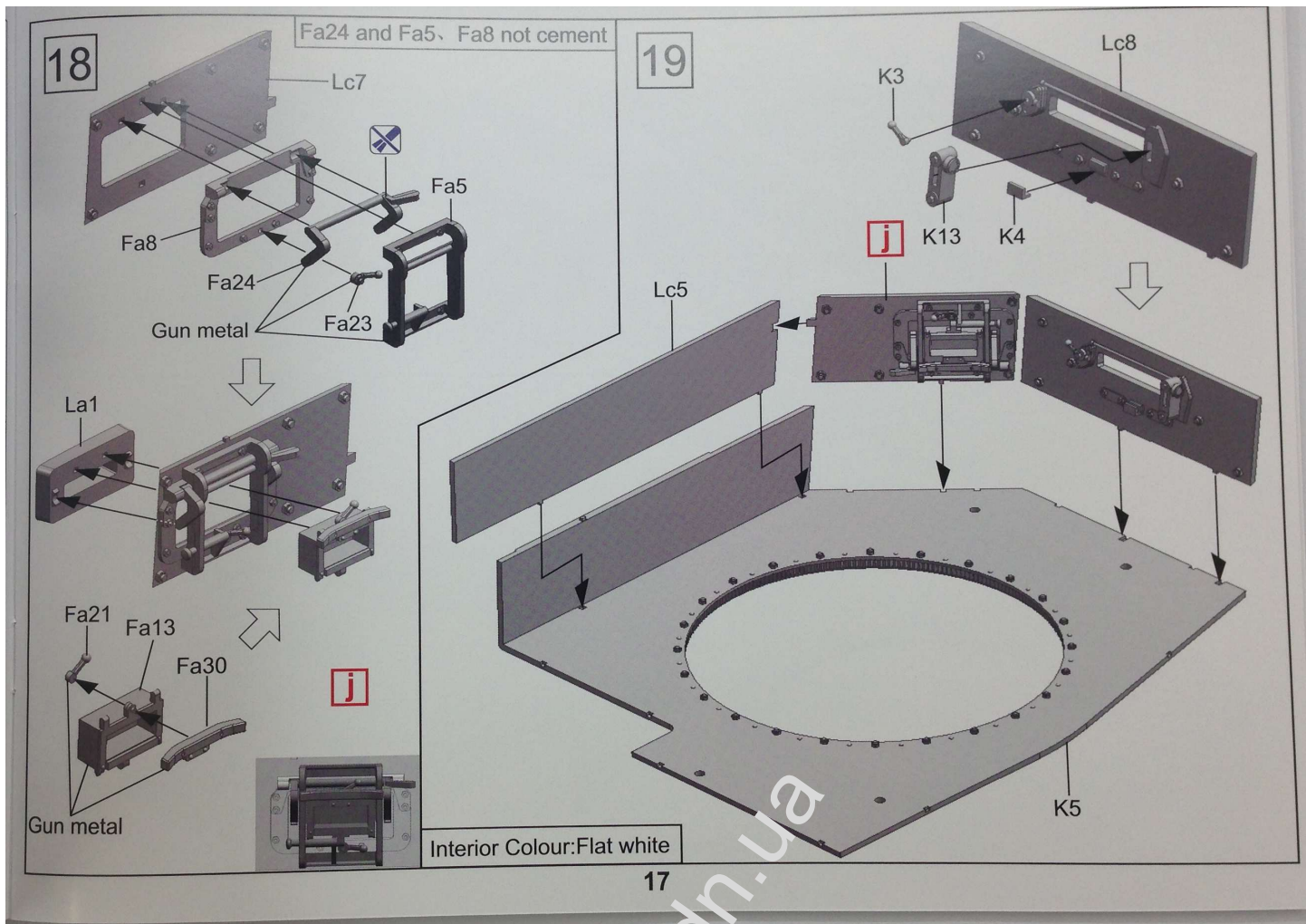


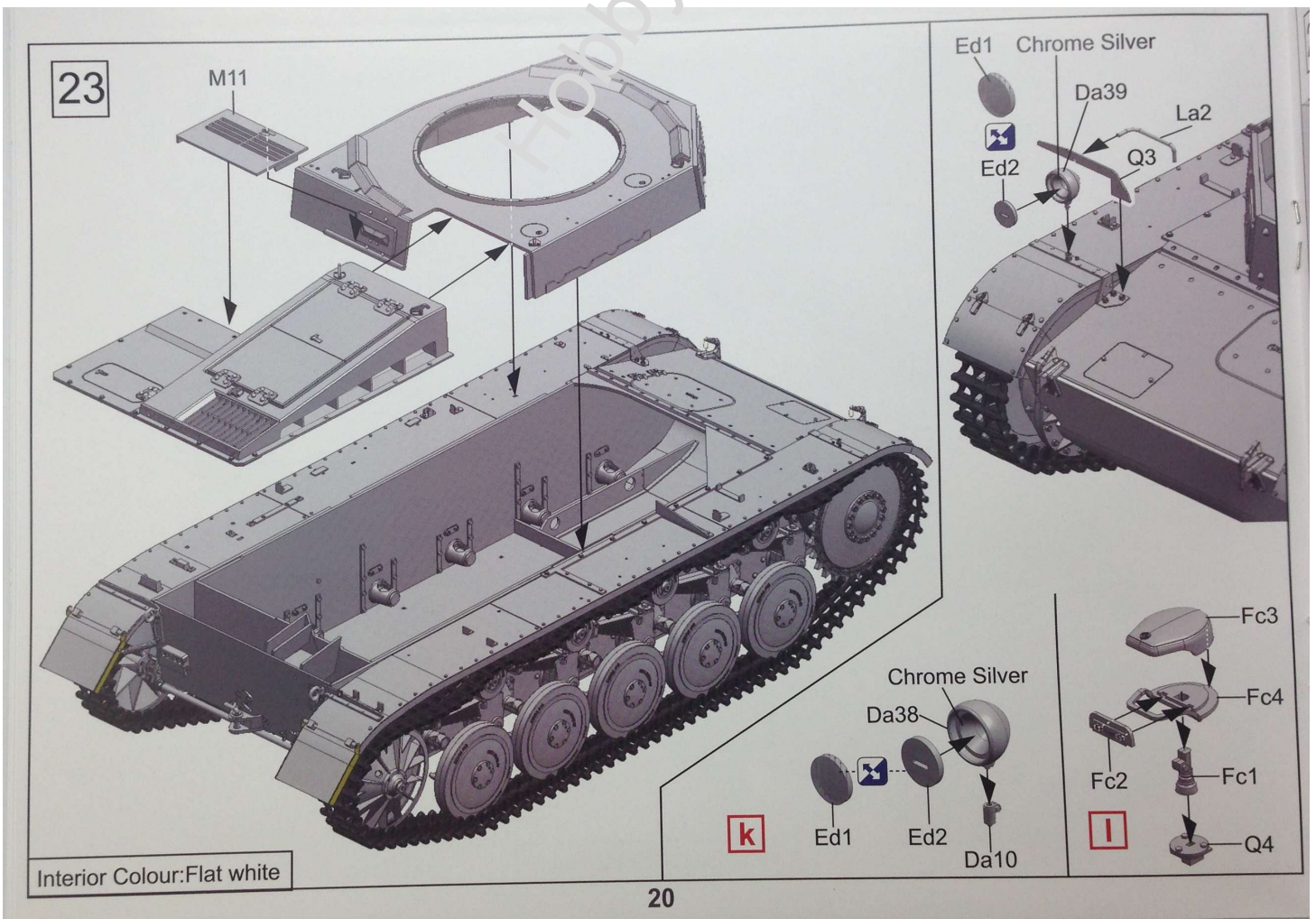
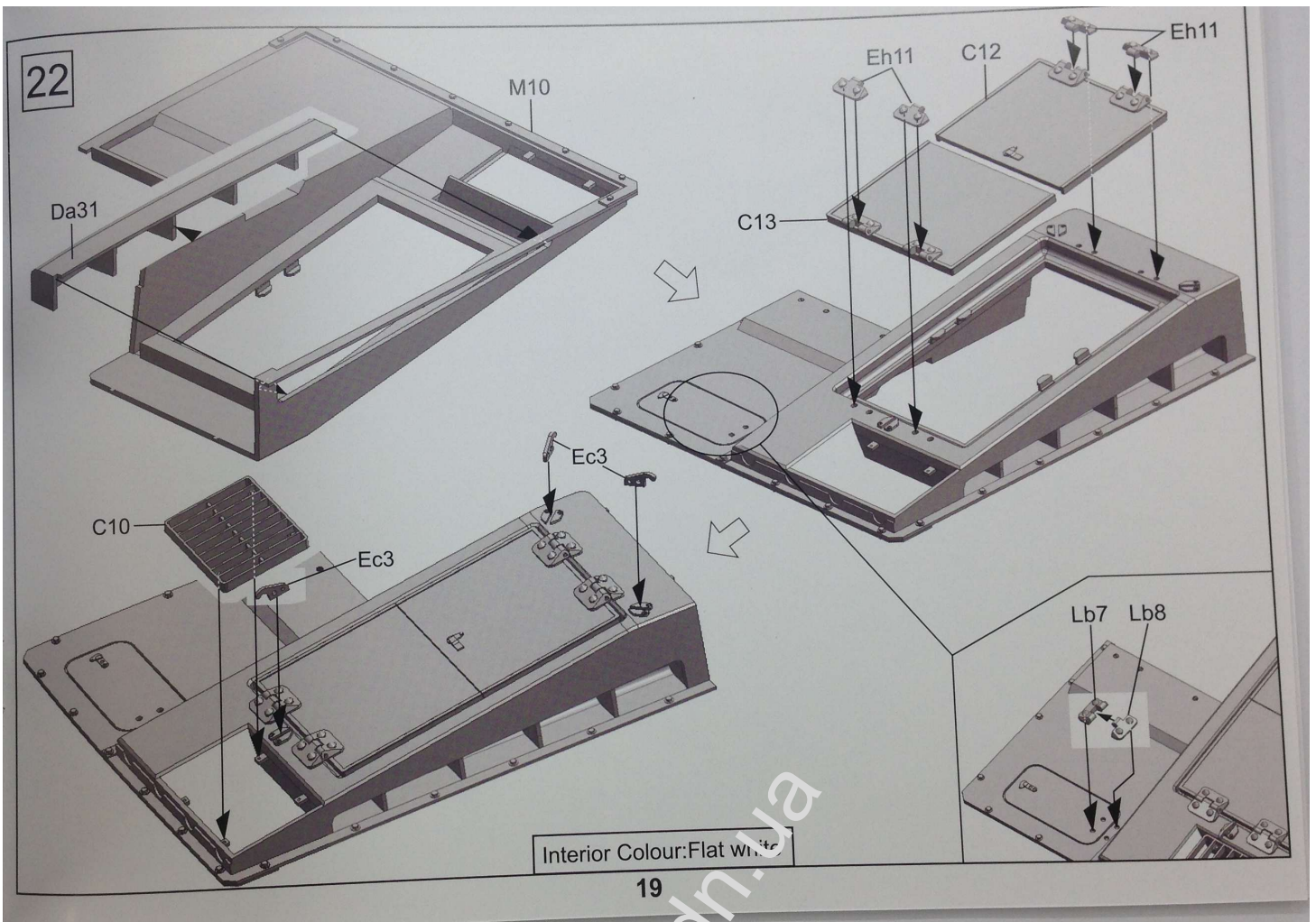


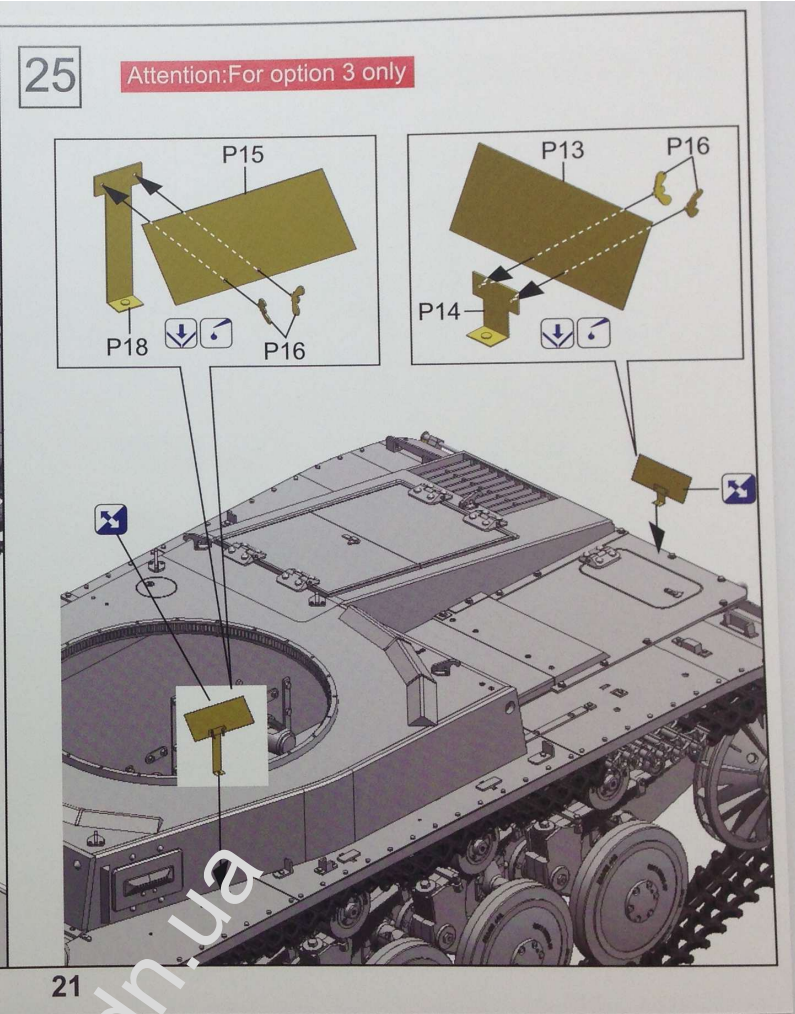
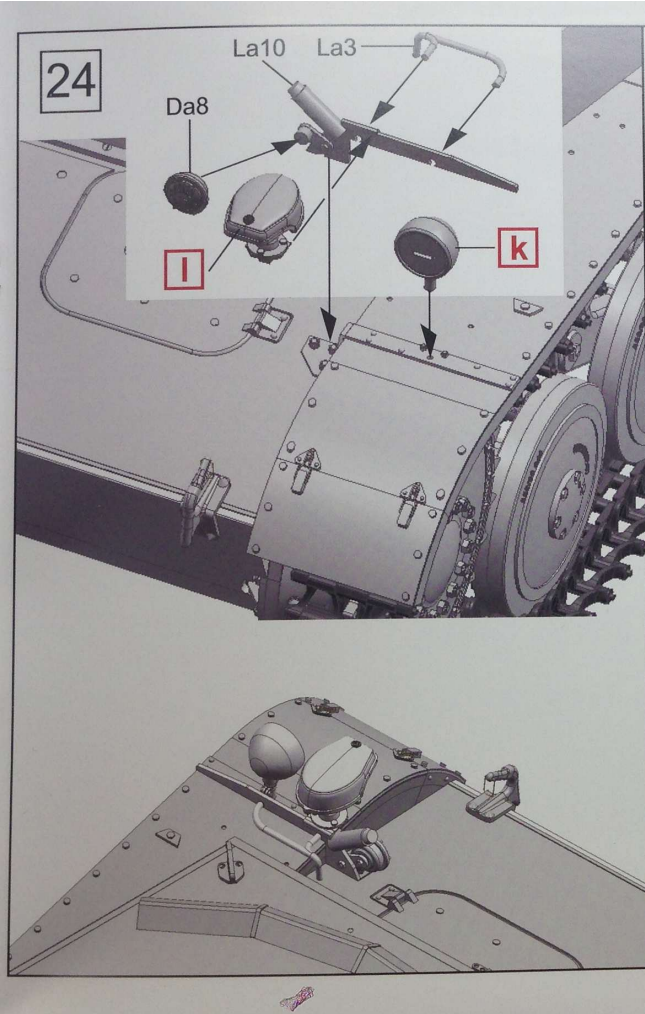




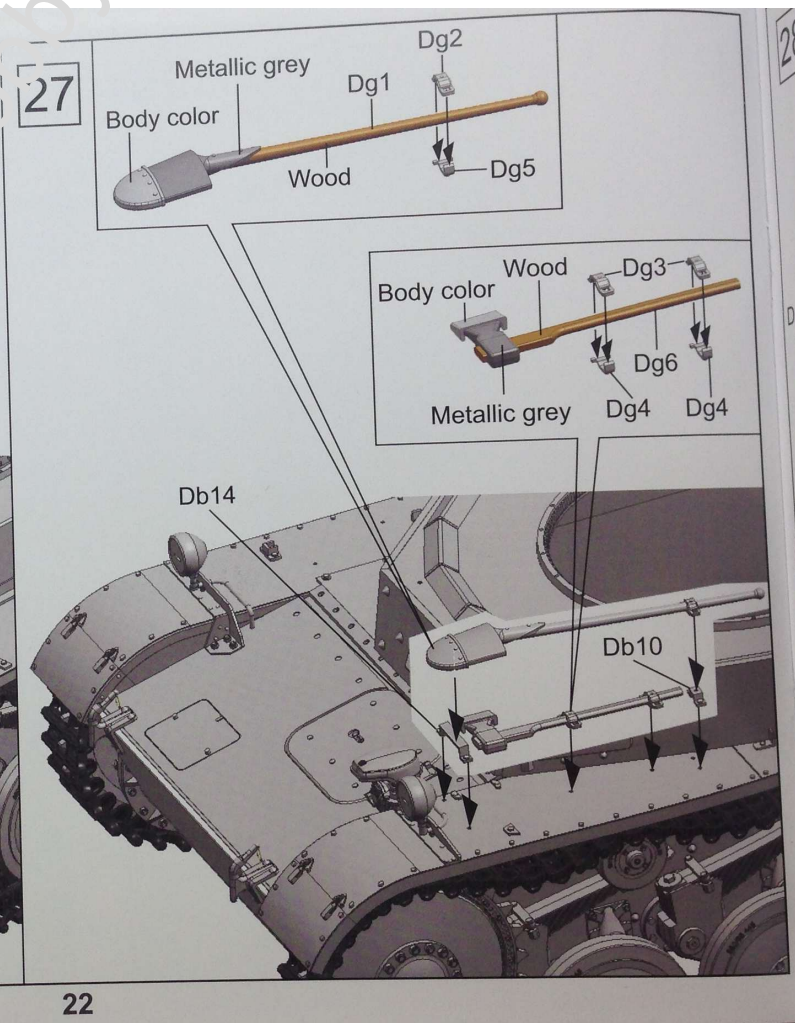
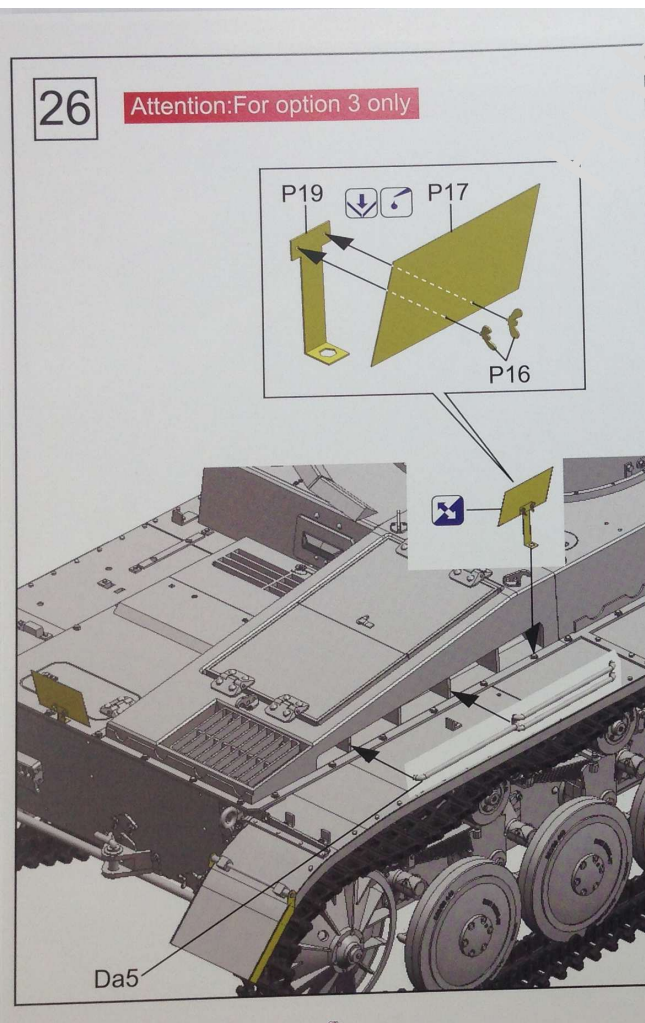








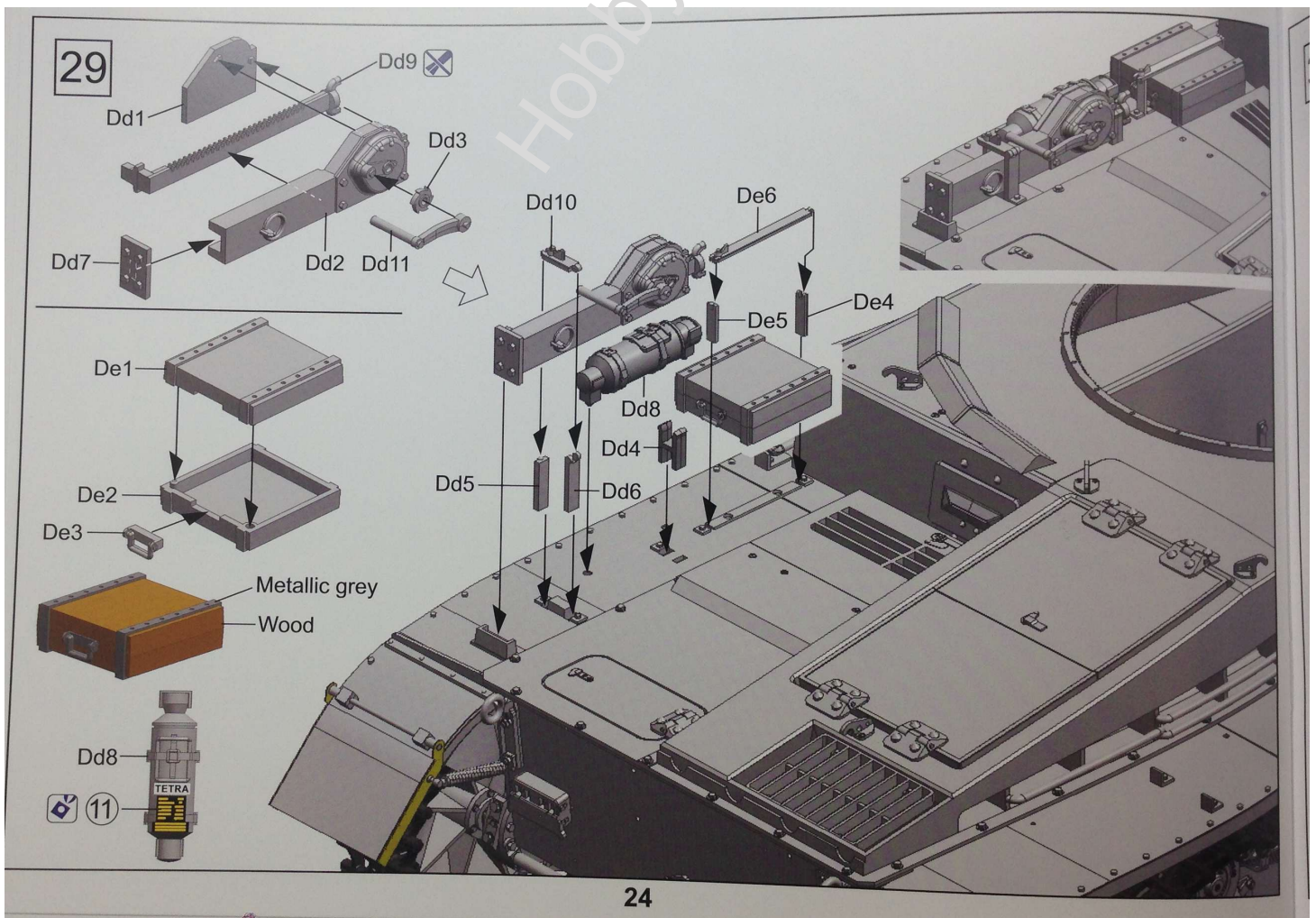
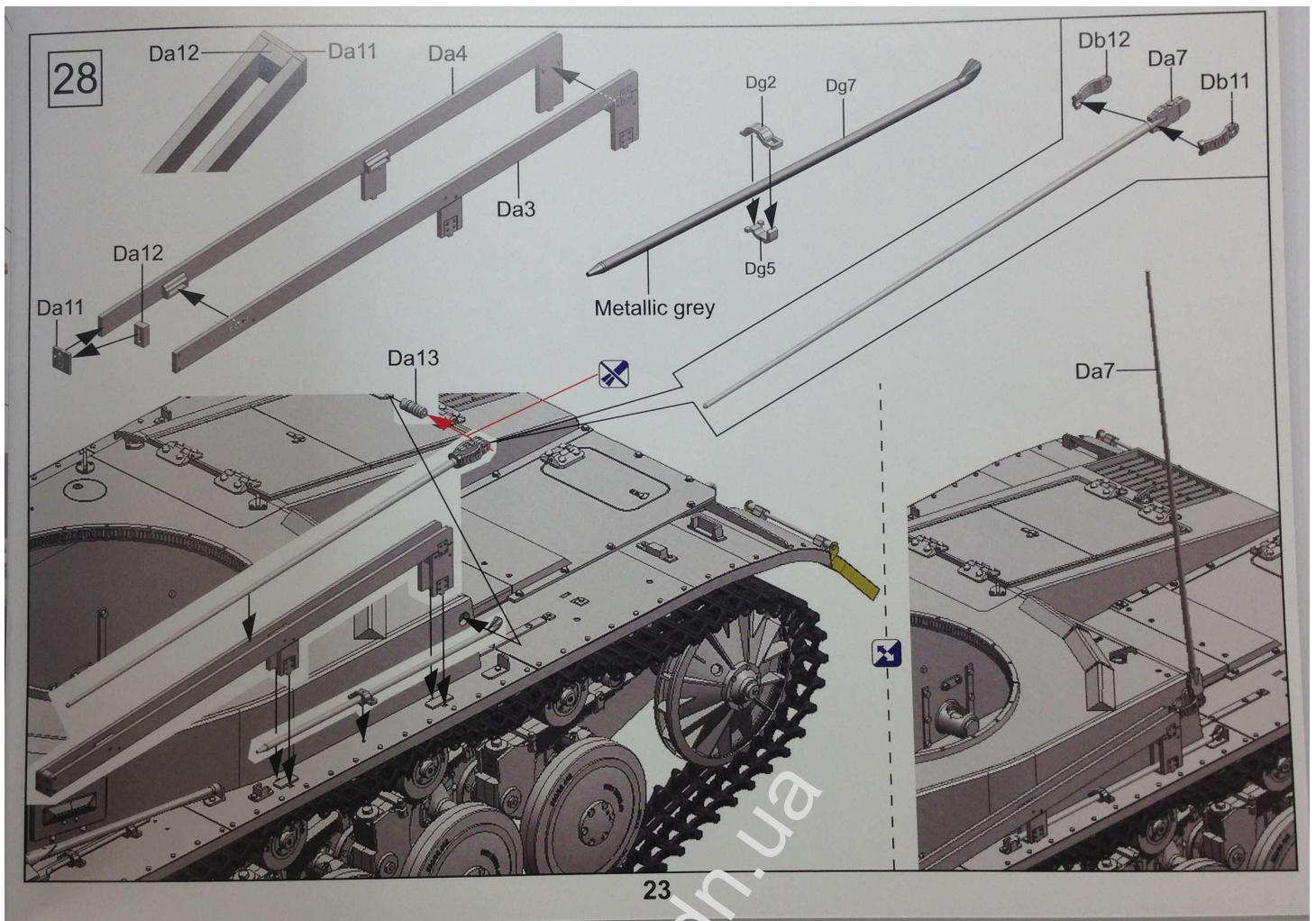
21

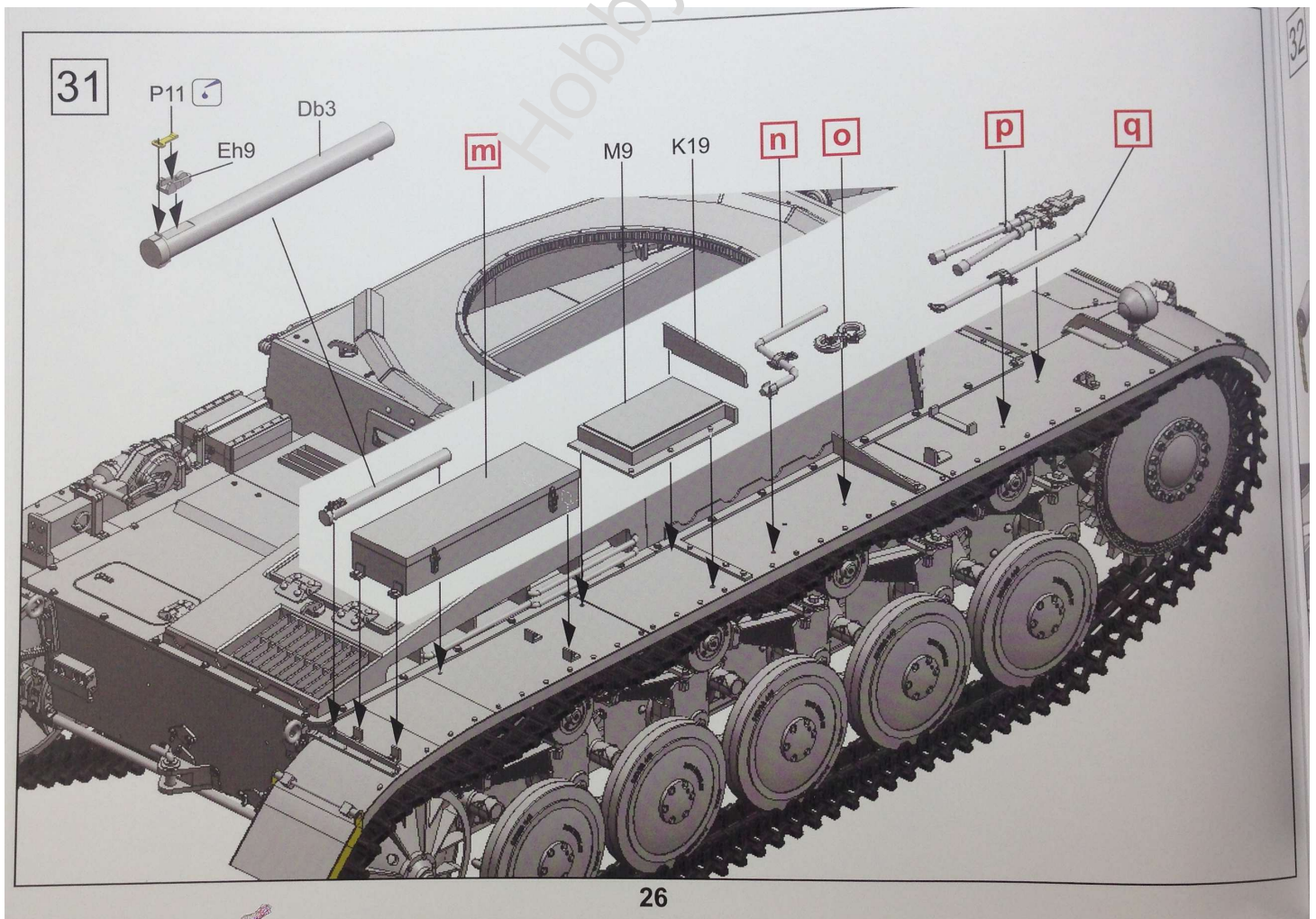
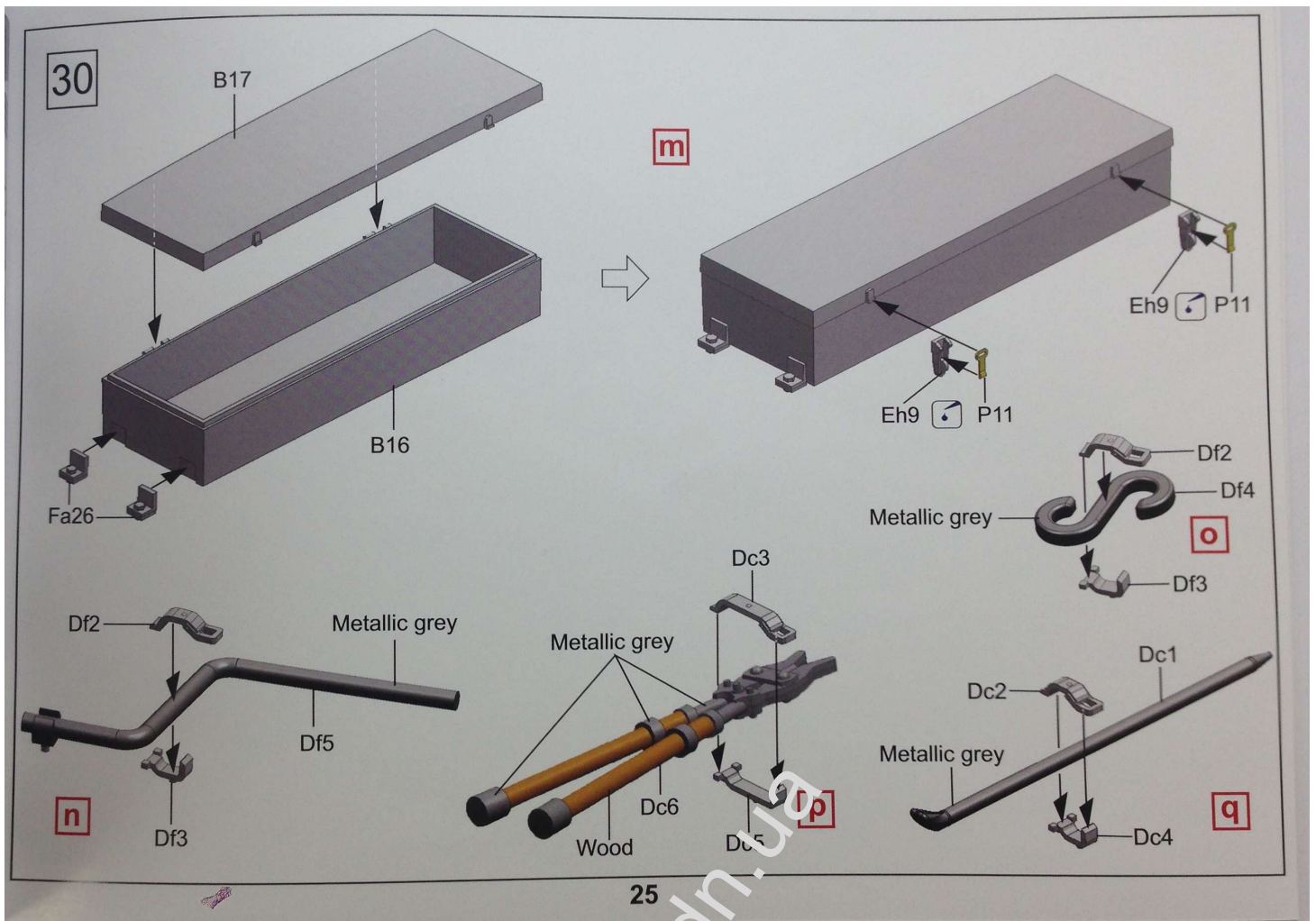


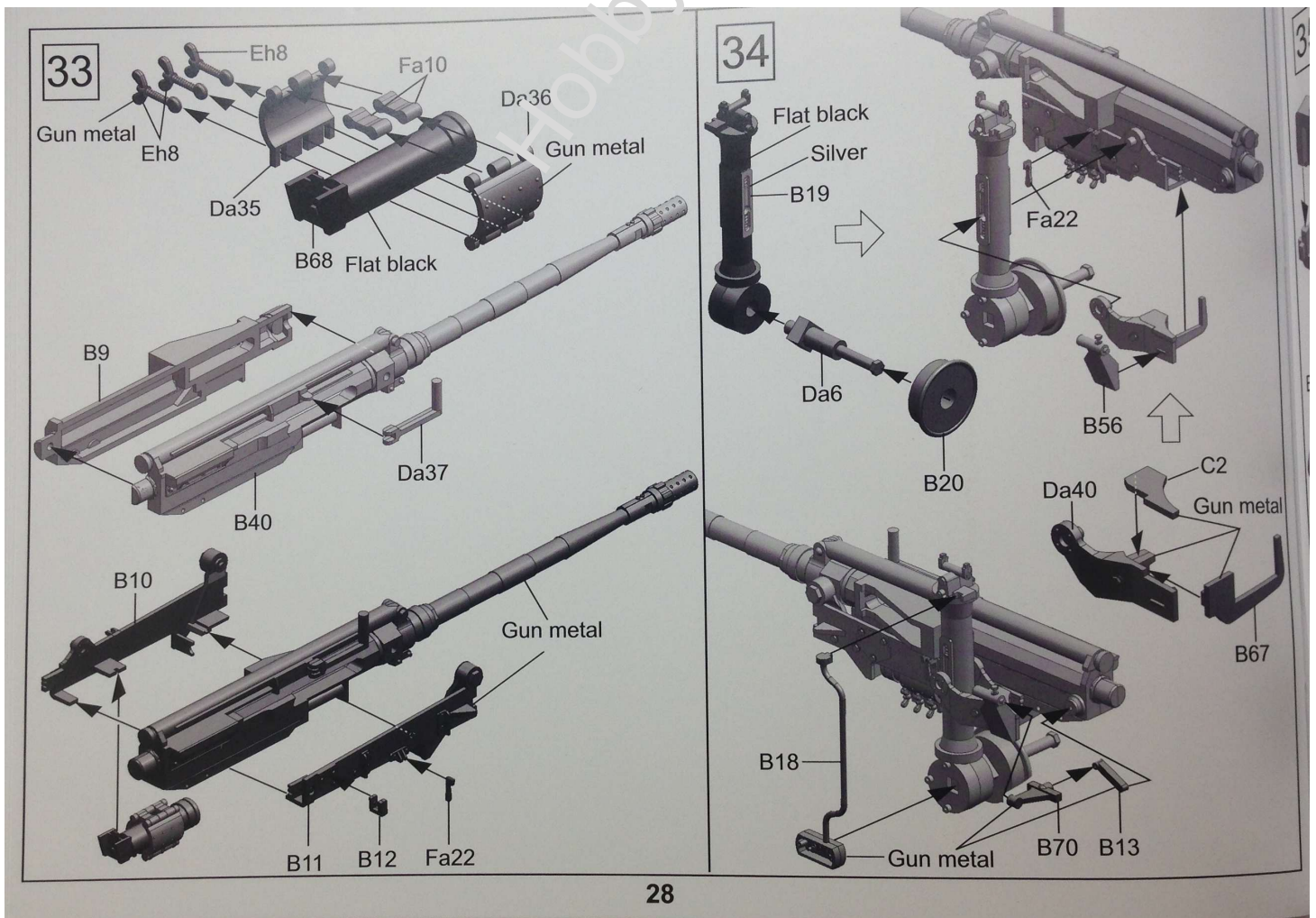
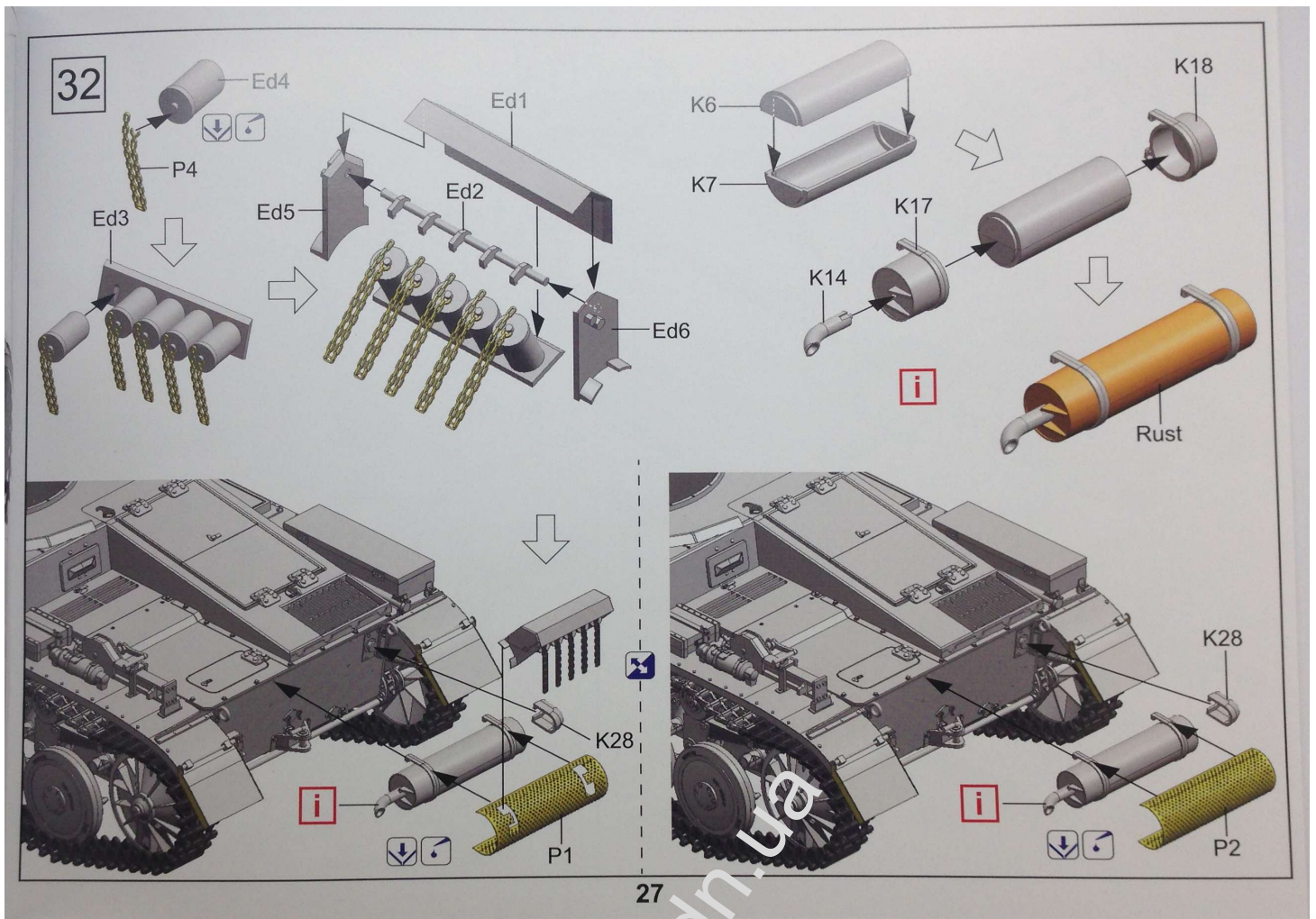
22

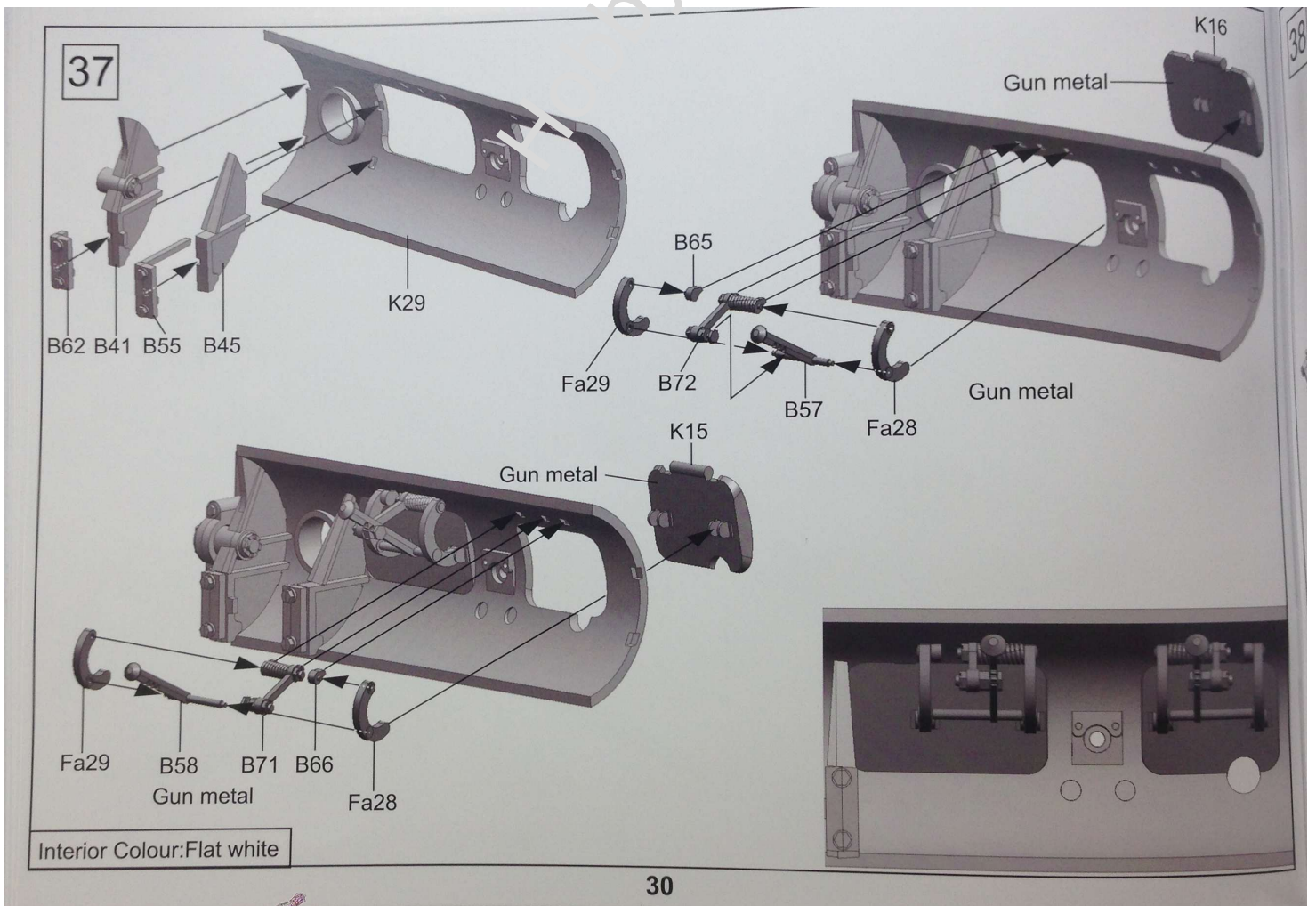
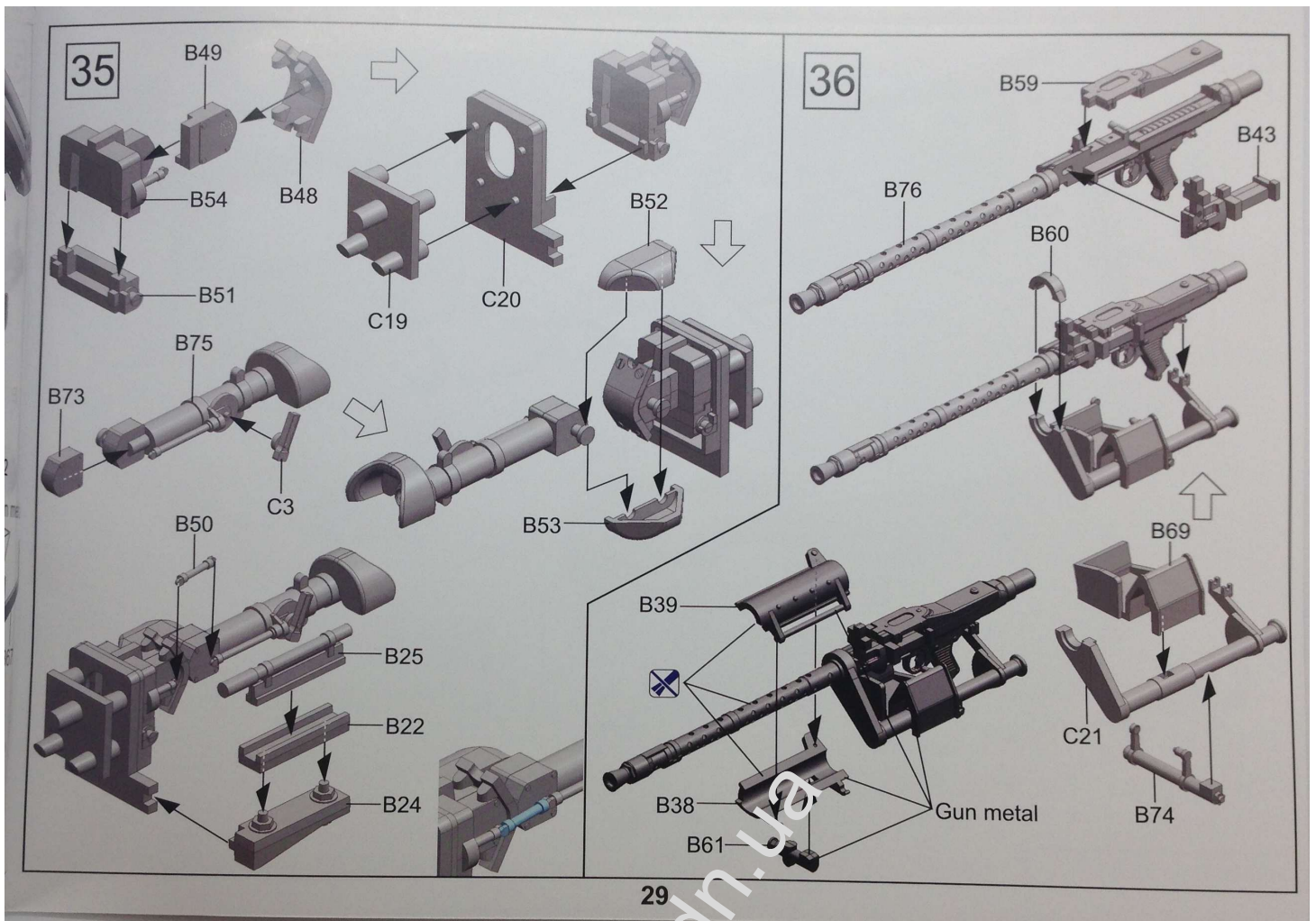
28

Da

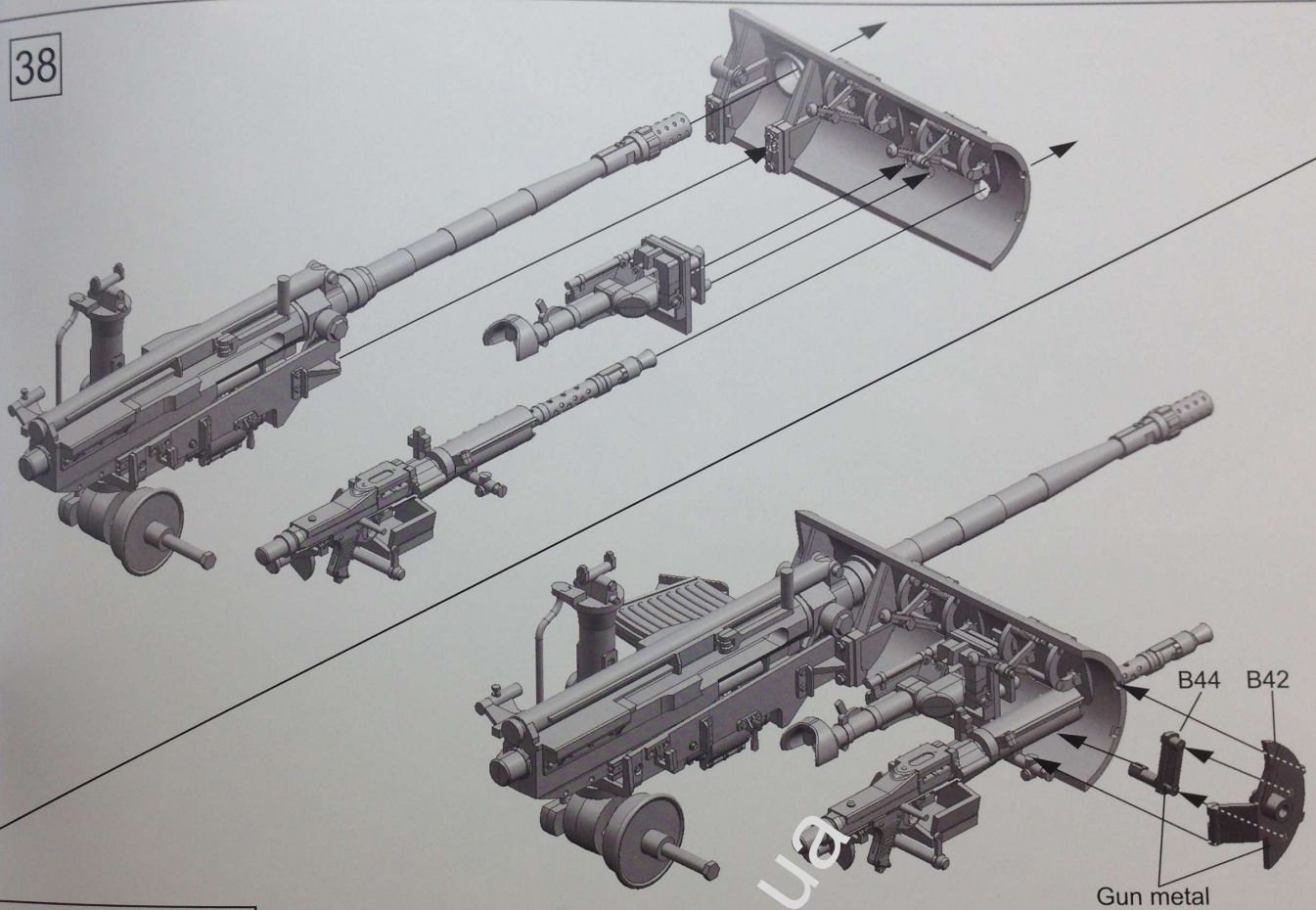








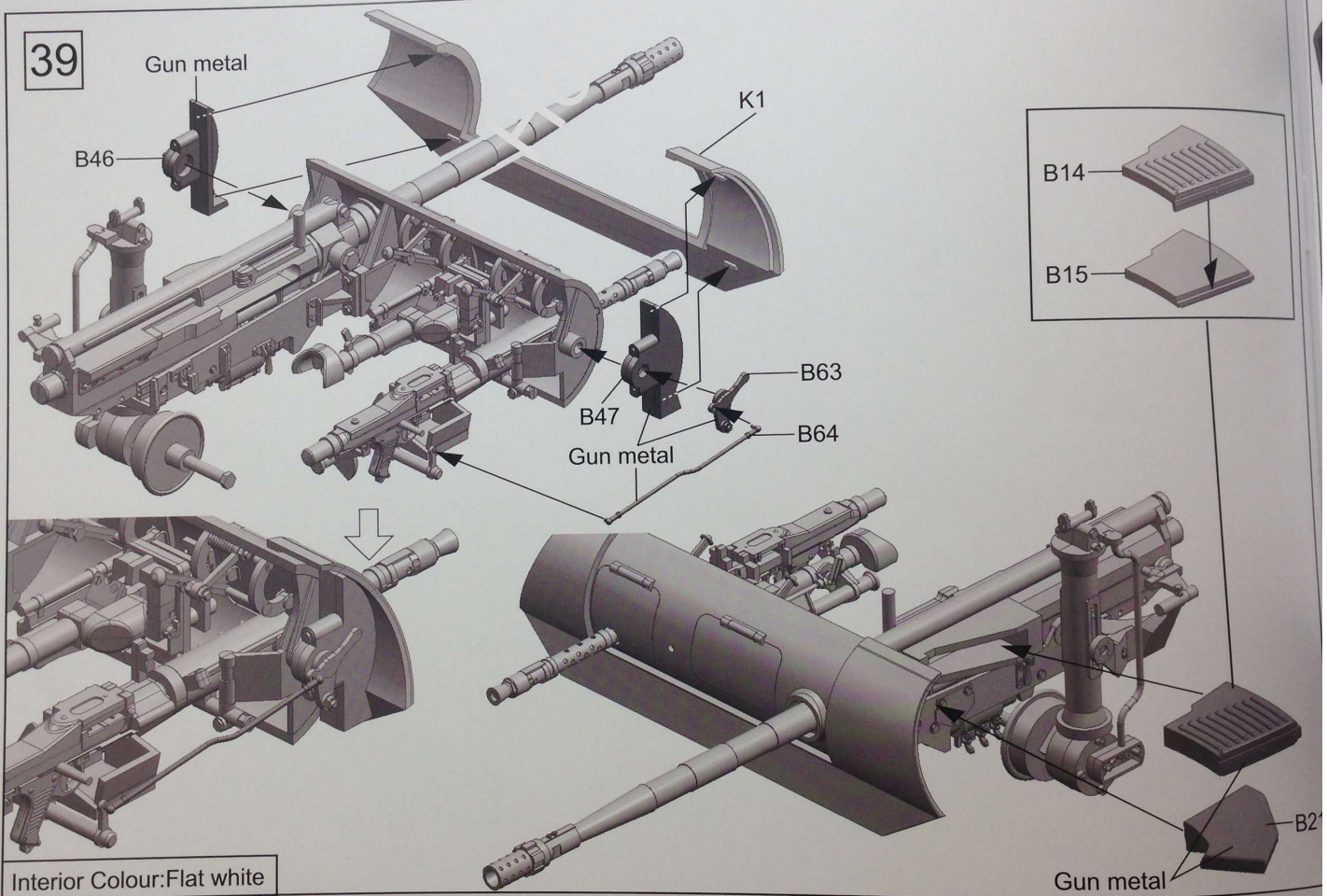
38



Interior Colour: Flat white

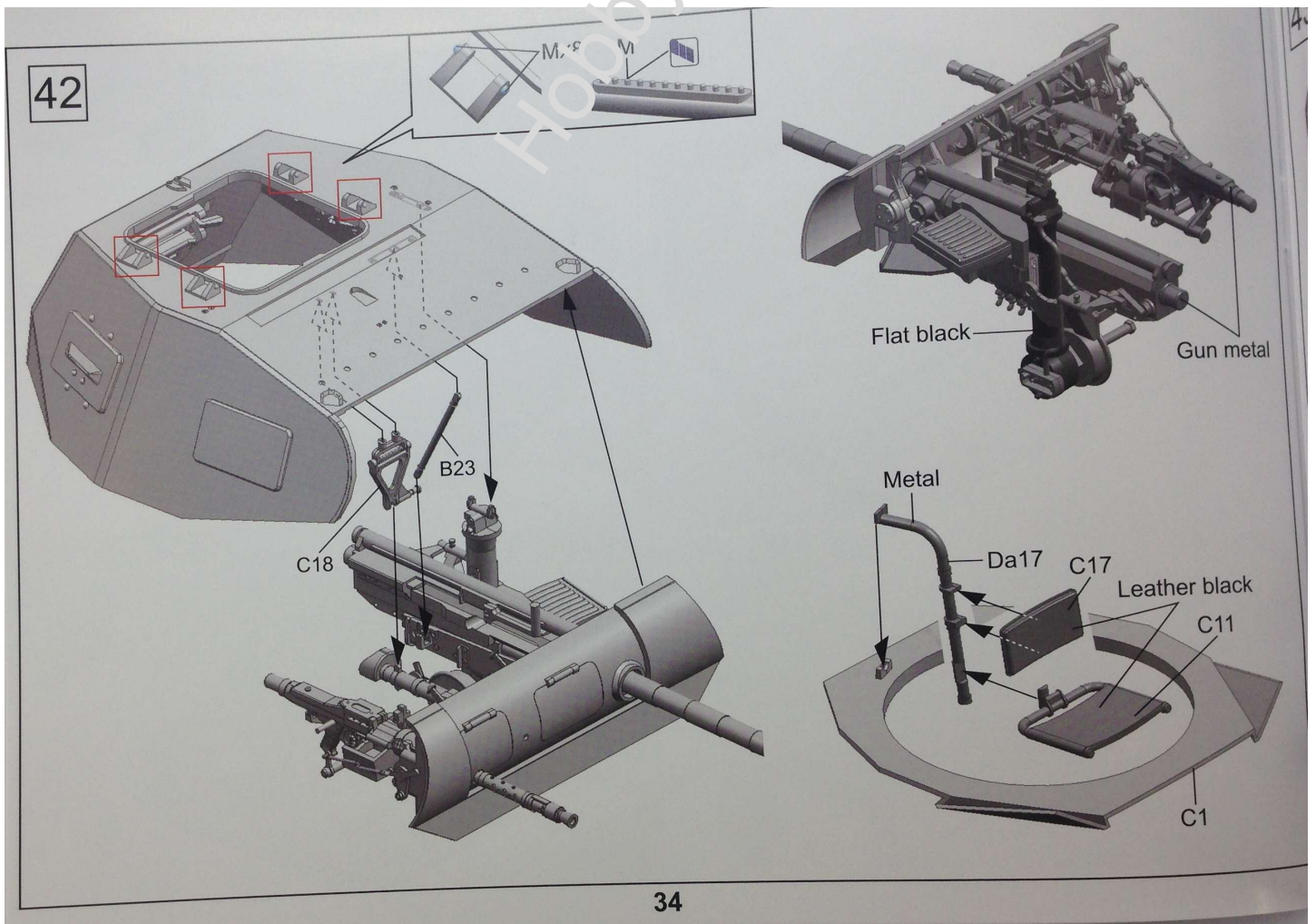
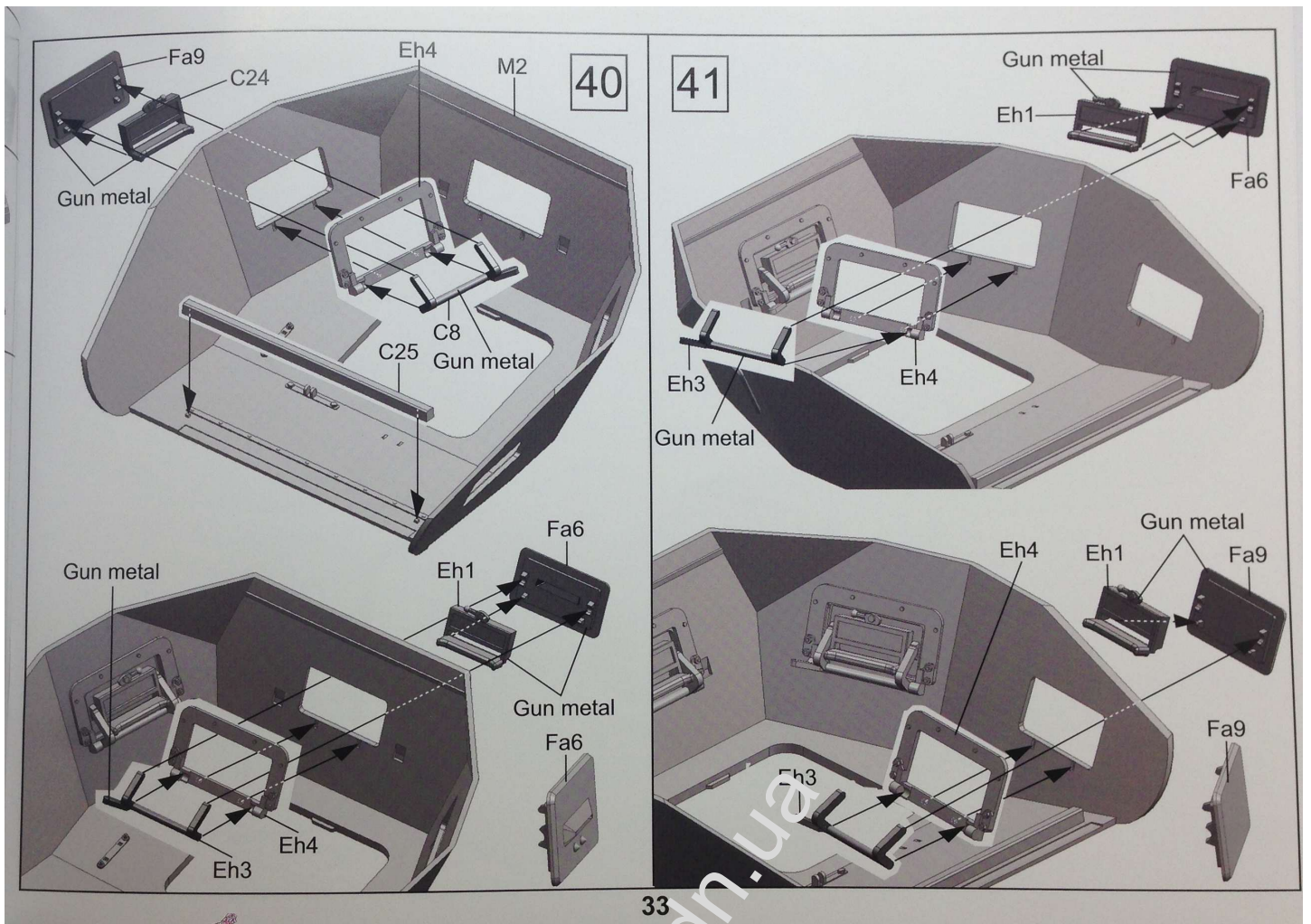
31

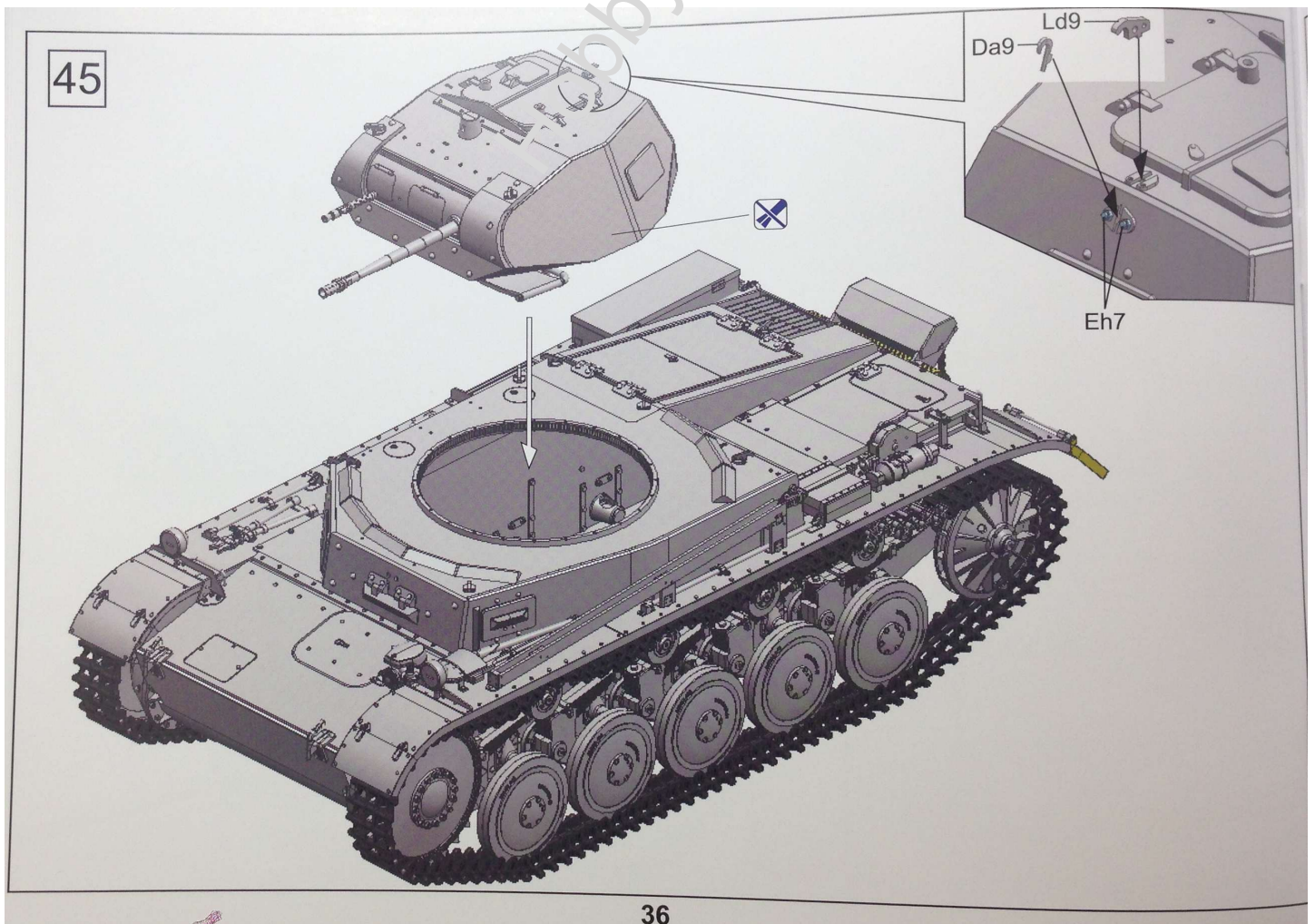
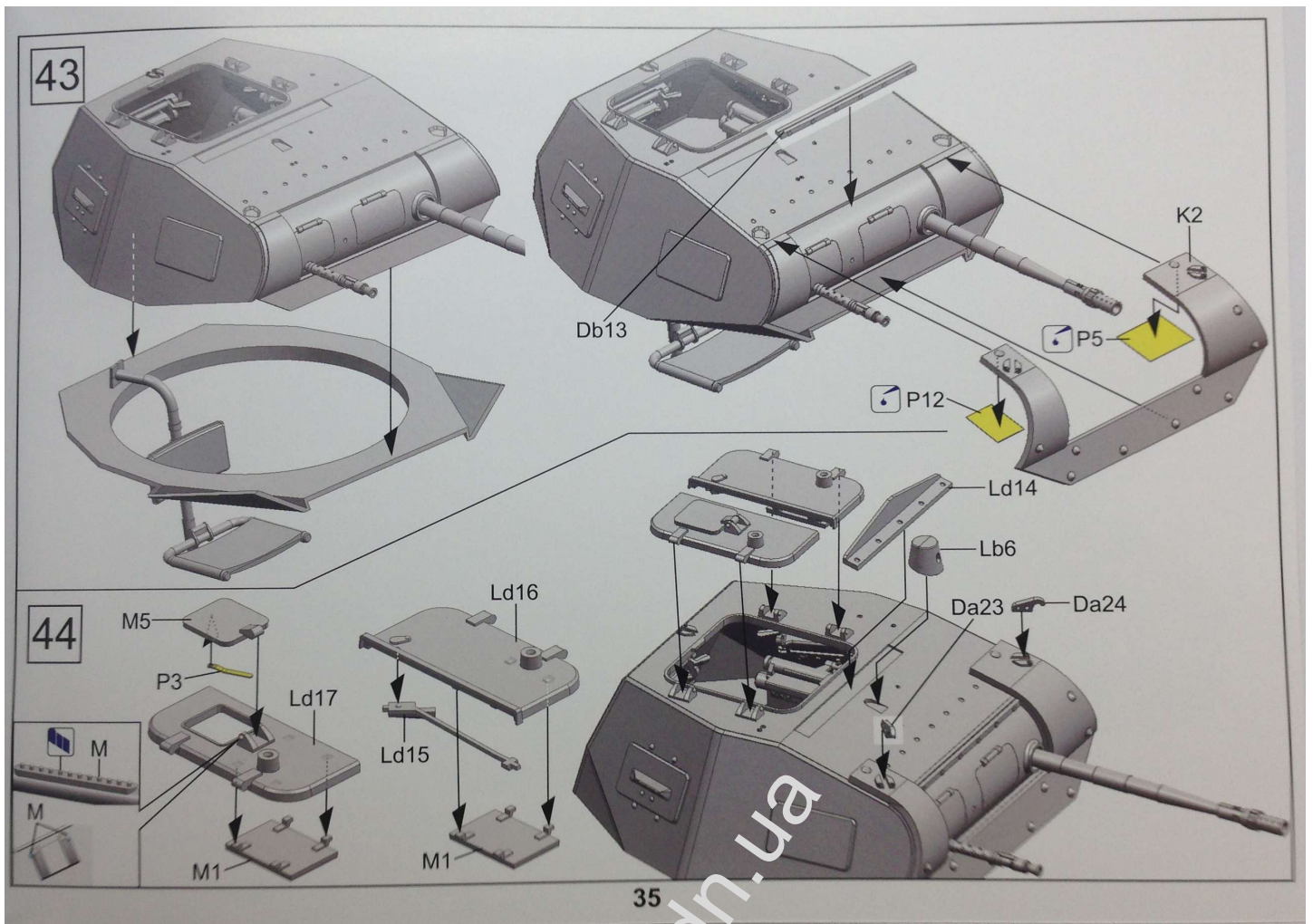
39

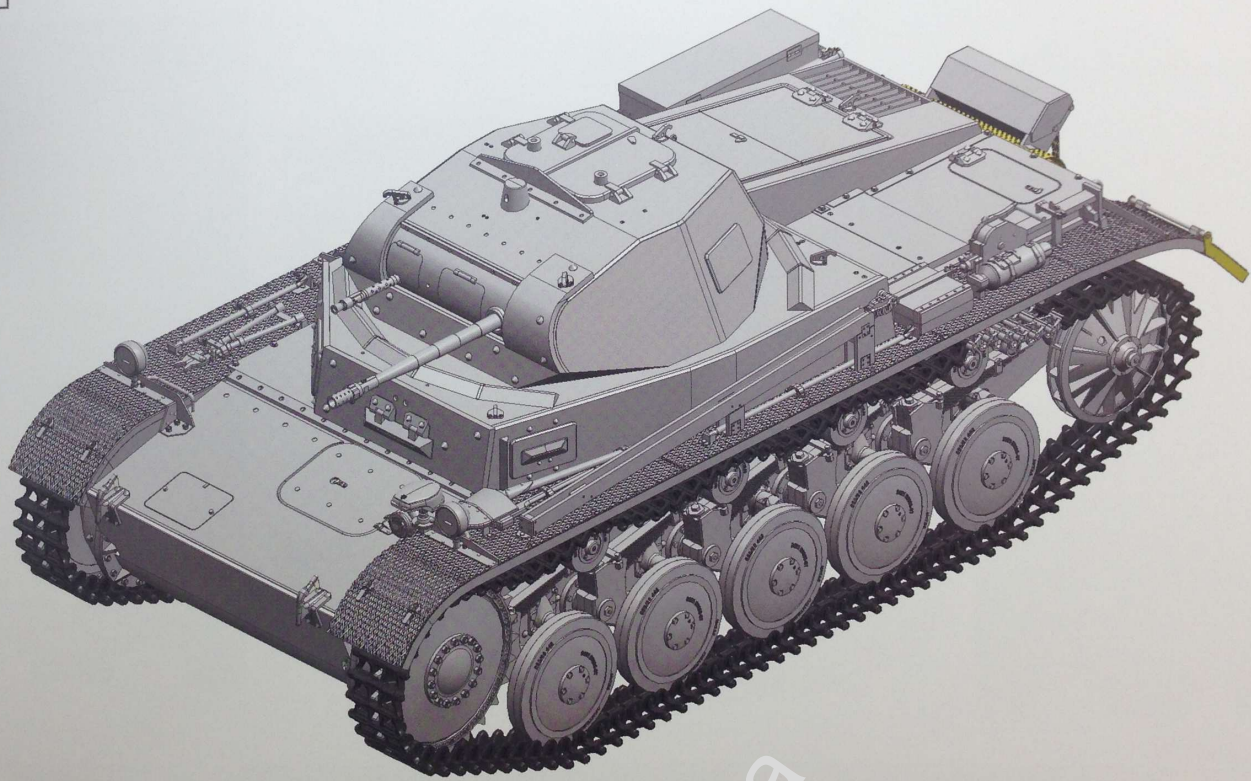


Interior Colour: Flat white

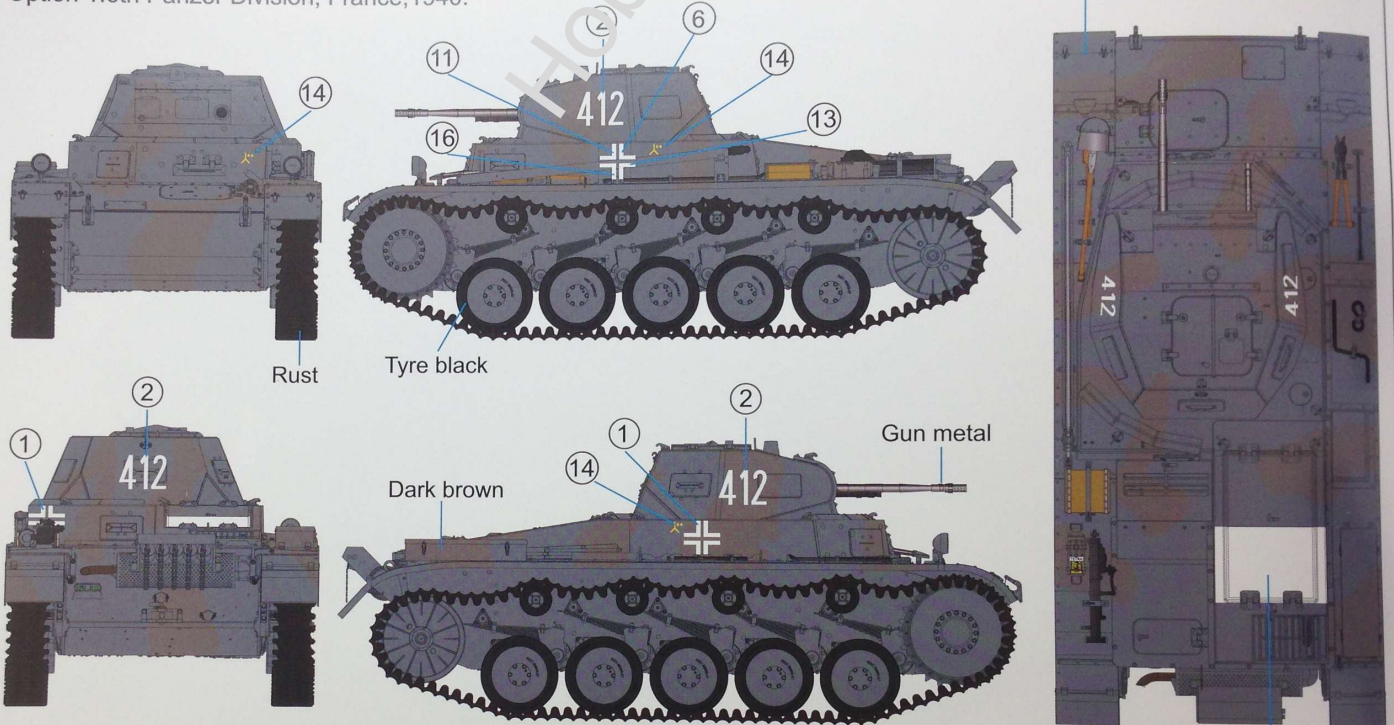
32







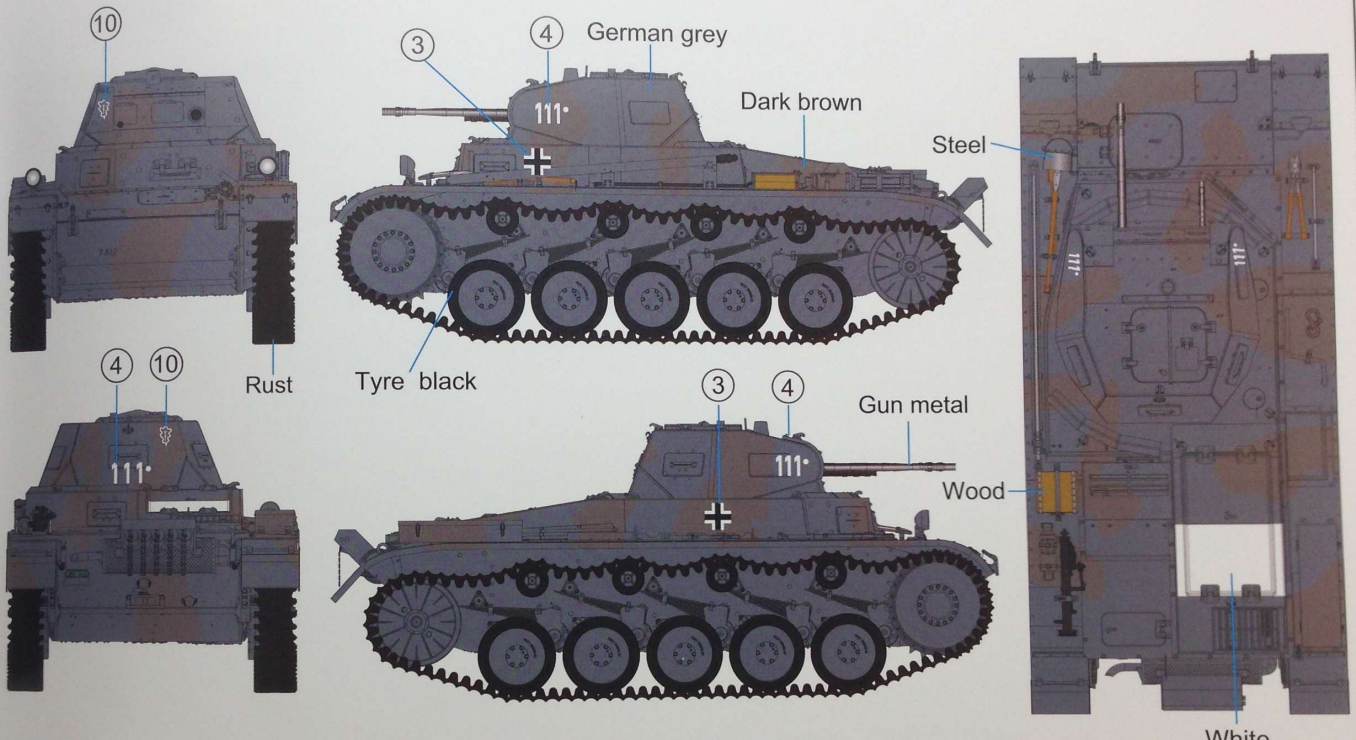
Option 1: 6th Panzer Division, France, 1940.



MISSION MODELS
PREMIUM HOBBY PAINTS & PRODUCTS

Tyre black	MMP-040	Metallic grey	MMM-002	Semi gloss black	MMB-001	Chrome silver	MMC-001
German grey	MMP-074	Red	MMM-003	Orange	MMP-005	Rust	MMW-002
Gun metal	MMM-010	Wood	MMP-129	Aluminum	MMM-003	Sand	MMP-039
Flat black	MMP-047	Silver	MMM-006	Green	MMP-004	Dark brown	MMP-139

Option 2 :Pz.Kpfw.II AusfA, B or C, 1.Panzer-Division, France 1940 .



Tyre black	MMP-040	Metallic grey	MMM-002	Semi gloss black	MMB-001	Chrome silver	MMC-001
German grey	MMP-074	Red	MMP-003	Orange	MMP-005	Rust	MMW-002
Gun metal	MMM-010	Wood	MMP-129	Aluminium	MMM-003	Sand	MMP-039
Flat black	MMP-047	Silver	MMM-006	Green	MMP-004	Dark brown	MMP-139

Hobby.dn.pl